



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—  
**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

—  
**Commissie voor de Territoriale  
Ontwikkeling,**

**belast met de Ruimtelijke Ordening, de  
Stedenbouw, het Stedelijk Beleid, het  
Grondbeleid, de Haven van Brussel, de  
Monumenten en Landschappen, de  
Studentenaangelegenheden, de Biculturele  
Aangelegenheden van Gewestelijk Belang,  
het Toerisme en de Bevordering van het  
Imago van Brussel**

—  
**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 1 JULI 2015**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—  
**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—  
**Commission du Développement  
territorial,**

**chargée de l'Aménagement du territoire,  
de l'Urbanisme, de la Politique de la ville,  
de la Politique foncière, du Port de  
Bruxelles, des Monuments et sites,  
des Affaires étudiantes, des Matières  
biculturelles d'intérêt régional,  
du Tourisme et de la Promotion de  
l'image de Bruxelles**

—  
**RÉUNION DU  
MERCREDI 1<sup>ER</sup> JUILLET 2015**

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

INTERPELLATIES	7
Interpellatie van de heer Alain Maron	7
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,	
betreffende "de afronding van het richtschema voor de Zuidwijk, zijn inhoud en gevolgen".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Arnaud Verstraete,	7
betreffende "de stand van zaken van het richtschema in de omgeving van het Zuidstation".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Julie de Grootte,	7
betreffende "het richtschema van de Zuidwijk en de verwerking van genderprincipes in de toekomstige ruimtelijke ordening".	
Samengevoegde bespreking – Sprekers:	21
De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)	
Mevrouw Catherine Moureaux (PS)	
De heer Alain Maron (Ecolo)	
De heer Mohamed Azzouzi (PS)	
De heer Rudi Vervoort, minister-president	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)	
Mevrouw Julie de Grootte (cdH)	

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	7
Interpellation de M. Alain Maron	7
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
concernant "l'aboutissement de l'élaboration du schéma directeur pour le quartier du Midi, son contenu et les conséquences qu'il générera".	
Interpellation jointe de M. Arnaud Verstraete,	7
concernant "l'état d'avancement du schéma directeur pour le quartier de la gare du Midi".	
Interpellation jointe de Mme Julie de Grootte,	7
concernant "le schéma directeur Midi et la prise en compte de principes genrés dans les aménagements publics à venir".	
Discussion conjointe – Orateurs :	21
M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)	
Mme Catherine Moureaux (PS)	
M. Alain Maron (Ecolo)	
M. Mohamed Azzouzi (PS)	
M. Rudi Vervoort, ministre-président	
M. Arnaud Verstraete (Groen)	
Mme Julie de Grootte (cdH)	

Interpellatie van de heer Julien Uyttendaele	40	Interpellation de M. Julien Uyttendaele	40
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
betreffende "de herbestemming van het Justitiepaleis en de verhuizing van de gerechtelijke diensten".		concernant "la réaffectation du Palais de justice et le déménagement des services judiciaires".	
Bespreking – Sprekers:	43	Discussion – Orateurs :	43
De heer Arnaud Verstraete (Groen) Mevrouw Julie de Grootte (cdH) De heer Rudi Vervoort, minister-president De heer Julien Uyttendaele (PS)		M. Arnaud Verstraete (Groen) Mme Julie de Grootte (cdH) M. Rudi Vervoort, ministre-président M. Julien Uyttendaele (PS)	
Interpellatie van mevrouw Evelyne Huytebroeck	47	Interpellation de Mme Evelyne Huytebroeck	47
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
betreffende "de verhuizing van de NAVO, de reconversie van de huidige site en de studie voor de OGSO's".		concernant "le déménagement de l'OTAN, la reconversion du site actuel, et l'étude relative à la mise en œuvre des ZEMU".	
MONDELINGE VRAGEN	48	QUESTIONS ORALES	48
Mondelinge vraag van mevrouw Khadija Zamouri	48	Question orale de Mme Khadija Zamouri	48
aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de	

en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de alternatieve woonvormen voor woonwagengewoners".

Mondelinge vraag van mevrouw Els Ampe 51

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de bouwvergunningen en milieuvergunningen voor communicatienetwerken van hoge snelheid".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 52

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de stedelijke ontwikkeling van wijken in de buurt van Seveso-sites".

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes 52

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les modes d'habitat alternatif pour les gens du voyage".

Question orale de Mme Els Ampe 51

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les permis d'urbanisme et d'environnement pour les réseaux de communication électroniques à haut débit".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 52

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le développement urbain de quartiers à proximité de sites Seveso".

Question orale de Mme Annemie Maes 52

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

---

betreffende "het kappen van bomen aan de Sint-Guidokerk in Anderlecht".

concernant "l'abattage des arbres bordant la Collégiale des Saints Pierre et Guidon, à Anderlecht".

*Voorzitterschap: de heer Ridouane Chahid, voorzitter.  
Présidence : M. Ridouane Chahid, président.*

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de afronding van het richtschema voor de Zuidwijk, zijn inhoud en gevolgen".

### TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE,

betreffende "de stand van zaken van het richtschema in de omgeving van het Zuidstation".

### TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW JULIE DE GROOTE,

betreffende "het richtschema van de Zuidwijk en de verwerking van genderprincipes in de toekomstige ruimtelijke ordening".

**De voorzitter.**- De heer Maron heeft het woord.

## INTERPELLATIONS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'aboutissement de l'élaboration du schéma directeur pour le quartier du Midi, son contenu et les conséquences qu'il générera".

### INTERPELLATION JOINTE DE M. ARNAUD VERSTRAETE,

concernant "l'état d'avancement du schéma directeur pour le quartier de la gare du Midi".

### INTERPELLATION JOINTE DE MME JULIE DE GROOTE,

concernant "le schéma directeur Midi et la prise en compte de principes genrés dans les aménagements publics à venir".

**M. le président.**- La parole est à M. Maron.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *Verleden week vond een hoorzitting plaats met de ontwerpers van het richtschema voor de Zuidwijk. Een deel van mijn vragen werd daar al beantwoord. Daarom zal ik vandaag eerder naar de politieke aspecten van het dossier peilen.*

*De hoorzitting verliep in een ietwat vreemde sfeer, omdat de aanwezigen verrast waren door wat ze te horen kregen. Verscheidene Brusselse parlementsleden, uit verschillende politieke fracties, plaatsten vraagtekens bij elementen uit het richtschema.*

*U zult opwerpen dat dat normaal is bij zo'n omvangrijk project. Het staat me echter voor dat in het verleden geen enkel project van de regering tijdens een hoorzitting zo onder vuur kwam te liggen.*

*Allereerst heerst er nog grote onzekerheid over de geplande bebouwingsdichtheid. Er zou 300.000 tot 400.000 m<sup>2</sup> aan gebouwen toegevoegd worden, waarvan de ene helft uit woningen en de andere uit kantoren zou bestaan: de Victortoren, torengebouwen in de Fonsnylaan, torengebouwen in de Frankrijkstraat ter vervanging van de oude MIVB-gebouwen enzovoort.*

*De mobiliteit zal sterk te lijden hebben onder de hoge bebouwingsdichtheid. Het wordt onmogelijk om de autodruk te doen dalen. Ook al worden de doelstellingen van het Iris 2-plan gehaald, dan nog zal de autodruk eenvoudigweg dezelfde blijven: een daling met 20% zou onmiddellijk gecompenseerd worden door 20% extra autoverkeer.*

*Het richtschema omvat heel wat maatregelen om de gebruikers van de nieuwe kantoren en woningen naar het openbaar vervoer te lokken. Zo eenvoudig ligt dat echter niet, aangezien de noord-zuidverbinding nu al verzadigd is. Zal het NMBS- en MIVB-aanbod wel volstaan?*

*Een andere oplossing zou zijn om aan de Ring een overstapparking aan te leggen en van daaruit een pendeldienst van de MIVB in te leggen richting Zuidwijk. Dat zou een absolute primeur zijn! Er rijzen echter vragen bij de hoge kostprijs van een dergelijke maatregel. Die zou door het gewest en de MIVB gedragen worden, terwijl die al in een*

**M. Alain Maron (Ecolo)**.- *La semaine dernière a eu lieu l'audition des auteurs de projets du schéma directeur. C'est la raison pour laquelle un certain nombre de questions posées dans la présente interpellation ont obtenu de fait réponse de la part de ces derniers. Je me concentrerai sur des questions plus politiques. C'est la raison pour laquelle le texte de mon interpellation ne sera pas strictement suivi et sera adapté.*

*Grâce à cette audition, nous avons obtenu de nombreuses informations supplémentaires concernant le schéma directeur Midi. Je dois avouer que l'ambiance de l'audition s'est révélée quelque peu étrange, car les uns et les autres ont été surpris par ce qui a été présenté. Les députés présents, issus des différents groupes politiques, ont d'ailleurs posé des questions qui illustraient leur circonspection quant à différents éléments du projet.*

*Vous allez me dire que c'est normal, car c'est un grand projet. Néanmoins, je n'ai pas souvenir d'avoir connu un tel flottement au cours d'auditions concernant un projet à venir approuvé par le gouvernement. N'être pas le seul à être circonspect sur un certain nombre d'aspects du projet m'a plutôt réjoui.*

*J'aimerais d'abord vous interroger sur les densités prévues, autour desquelles subsiste un gros point d'interrogation. Le schéma directeur semble prévoir des densités supplémentaires importantes, peut-être de 300.000 à 400.000m<sup>2</sup> supplémentaires, moitié logements, moitié bureaux, si l'on considère l'ensemble des bâtiments qu'on a pu voir à l'écran : tours Victor, tours installées le long de l'avenue Fonsny, tours rue de France en lieu et place des anciens bâtiments de la SNCB, etc.*

*Il semble qu'une telle densité supplémentaire générerait des conséquences insupportables en termes de mobilité. En effet, en raison de cette densité supplémentaire très importante, la pression de la mobilité dans le quartier ne pourrait être diminuée. Pour que cela passe, on compte sur des mesures de limitation de la pression automobile à situation égale, selon les objectifs du Plan Iris 2, et on gagne 20%, qu'on remplit de 20% de circulation automobile supplémentaire pour arriver à un statu quo. C'est ce qui est prévu pour*



*heleboel andere prioritaire dossiers moeten investeren.*

*Vindt u niet dat 350.000 m<sup>2</sup> extra kantooruimte stedenbouwkundig gezien onhoudbaar is?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *Oorspronkelijk ging het om 350.000 m<sup>2</sup> extra kantooruimte, maar in het huidige voorstel werd dat afgeslankt tot 160.000 m<sup>2</sup>.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Daar moet nog eens dezelfde oppervlakte voor woningen bijgeteld worden. Dan belanden we bij 320.000 m<sup>2</sup>, het dubbel van wat in het verleden in het kader van de bijzondere bestemmingplannen (BBP's) werd bijgebouwd.*

ne pas augmenter la pression automobile.

Le tout est envisagé avec des hypothèses modales très favorables aux transports en commun. Des mesures sont prises pour que les utilisateurs des nouveaux bureaux et logements recourent aux transports en commun. Néanmoins, des questions surgissent puisque la jonction Nord-Midi est saturée. Est-il raisonnable de compter essentiellement sur le train pour faire circuler les gens ? Il en est de même pour les transports de la STIB en surface et en sous-sol.

La question de la densité se pose et l'autre élément pour résoudre le problème de mobilité est de gagner 20% grâce à Iris 2 qui vont être directement comblés par 20% de nouveaux véhicules. Construire un parking de dissuasion le long du ring est aussi une solution, mais il n'est pas prévu dans les plans présentés par M. Smet. De ce parking, on s'arrange pour que la STIB gère une navette régulière qui rejoindrait le quartier du Midi. C'est du jamais vu en gestion des affaires publiques ! Je ne me prononce pas sur l'opportunité, mais il s'agit d'un investissement potentiellement important de la part de la Région et de la STIB dans un contexte où cette dernière doit déjà investir dans beaucoup d'autres lieux. Au stade actuel, la priorité n'est pas nécessairement celle-là.

Est-ce que vous n'estimez pas que le schéma directeur et les options prises ici ne démontrent pas par l'absurde que 350.000m<sup>2</sup> de bureaux supplémentaires ne sont pas tenables au plan urbanistique ? Un certain nombre d'options urbanistiques prises semblent effectivement étranges.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- De mémoire, on évoquait 350.000m<sup>2</sup> de bureaux supplémentaires et la proposition nous amène aujourd'hui à 160.000.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Auxquels il convient d'ajouter la même surface en logements, ce qui représente 320.000m<sup>2</sup>.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Huisvesting levert geen pendelaars op.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *Maar die mensen moeten zich toch ook verplaatsen!*

*Het is uiteraard positief dat de oorspronkelijke plannen, die uitsluitend de Victortoren van Atenor en kantoorruimte voor de NMBS omvatten, met huisvesting werden aangevuld.*

*Toch mag men de impact op de mobiliteit niet veronachtzamen. Die is misschien lichtjes anders bij kantoorgebouwen dan bij huisvesting, maar is in beide gevallen wel een feit.*

*Staat u achter de keuzes die in het richtschema zijn opgenomen op het vlak van de bebouwingsdichtheid? Die keuzes vloeien voort uit het Plan voor de internationale ontwikkeling van Brussel (PIO), waarin de ontwikkeling van de Zuidwijk is opgenomen, evenals uit de BBP's Fonsny en Frankrijkstraat. Op basis van die plannen hebben projectontwikkelaars terreinen aangekocht, waardoor we vandaag opgescheept zitten met de projecten van Atenor en van de NMBS.*

*Ook al begrijp ik die problematische vertrek-situatie, toch is het aan het gewest en niet aan de NMBS of de projectontwikkelaars om de leiding te nemen in het dossier. Er moet wel met hen rekening gehouden worden, aangezien ze eigenaar zijn van een deel van de gronden.*

*De aangekondigde aanpassingen aan de openbare ruimte zijn positief, maar vreemd genoeg staat in het richtschema niets over de financiering vermeld. De ontwerper zei dat dat niet tot zijn opdracht behoorde en dat er volgens hem nog geen financieel plan bestond.*

*Wie zal de heraanleg van de openbare ruimte betalen? Wanneer? Hoe? Er werd een publiek-private samenwerking aangekondigd. Kunt u meer uitleg geven over de exacte partners, de planning en de financiering?*

*Het is niet de eerste keer dat er een maatschappij opgericht wordt om de ontwikkeling van de Zuidwijk te beheren. In het verleden was er de*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Le logement ne génère pas les navetteurs.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Certes, mais les gens qui habitent ici se déplacent ! On arrive donc bel et bien à plus de 300.000m<sup>2</sup> supplémentaires, c'est-à-dire le double de ce qui a été construit dans le cadre des Plans particuliers d'affectation du sol (PPAS) antérieurs.

Initialement, il est vrai que l'on ne nous avait soumis principalement que des projets de bureaux de la part de Victor-Atenor et de la part de la SNCB. Un effort important a été fourni pour ramener tout le monde à la raison et pour réintroduire du logement dans ce projet.

Néanmoins, au total, il est toujours prévu d'augmenter la densité de 300.000 à 350.000m<sup>2</sup>. Qu'il s'agisse d'un espace consacré aux bureaux ou aux logements, l'impact sur la mobilité est fondamentalement le même, bien que l'on puisse en effet pointer des différences. 160.000m<sup>2</sup> de bureaux supplémentaires représente 1,5 fois la Tour du Midi, ce qui n'est pas négligeable.

Ainsi, concernant ces questions de densité et d'option de densité, je voudrais que vous validiez le fait que ces objectifs sont raisonnables. Il est certain que l'ouverture vers cette densité supplémentaire vient du Plan de développement international de Bruxelles (PDI) qui a envisagé un développement supplémentaire dans le quartier de la Gare du Midi, en plus des PPAS avenues Fonsny et rue de France.

Ce fut le point de départ de l'achat de terrains par des promoteurs et nous nous retrouvons ainsi aujourd'hui avec les projets d'Atenor et ceux de la SNCB.

Je sais que c'est un problème de départ. Néanmoins, si l'on réalise un schéma directeur, l'idée est que la Région exprime les lignes dans lesquelles elle souhaite travailler. Ce n'est, de prime abord, ni à la SNCB ni aux promoteurs de décider, même s'il y a lieu de négocier avec eux dans la mesure où ils sont propriétaires d'une partie du foncier et que certains éléments du projet sont impossibles à réaliser sans leur concours. J'y reviendrai dans un instant en ce qui concerne la

*beruchte nv Brussel-Zuid, die niet voor de heraanleg van de openbare ruimte instond, maar voor de aankoop en verkoop van onroerend goed, met de bedoeling de overheidscontrole over het dossier te behouden. Die nv leed onder chronische onderfinanciering en was niet in staat de nodige middelen vrij te maken.*

*Hoe zal de maatschappij functioneren? Hoe wordt ze gefinancierd? Hoe zal de heraanleg van de openbare ruimte worden aangepakt?*

*De voorgestelde maatregelen moeten leiden tot een aangename openbare ruimte op mensenmaat. Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) maakte er een interessante analyse van. Kunt u ons geruststellen over de financiële en organisatorische haalbaarheid van het project?*

*Tot mijn verbazing vernam ik tijdens de hoorzitting dat er geen enkel marktonderzoek verricht was. We maken dus plaats voor 160.000 m<sup>2</sup> extra kantoorruimte en woningen en tienduizenden m<sup>2</sup> winkelruimte, zonder de impact ervan op de markt te onderzoeken.*

*We mogen niet vergeten dat het zowat twintig jaar geduurd heeft vooraleer de bijkomende kantoorruimte in het kader van de BBP's Fonsny en Frankrijkstraat door de markt en dan nog vooral door de publieke spelers ingenomen werden.*

*Als de NMBS al haar administratieve diensten op de Fonsnylaan huisvest, zal ze wellicht haar oude gebouwen op de hoek van de Frankrijkstraat verlaten, waardoor die tot woningen omgebouwd kunnen worden. Ze zal misschien ook het gebouw aan de Kleine Ring, op het einde van de Mérodestraat, verlaten. Dat gebouw is nu vijftien jaar oud en het is alles behalve zeker dat het verkocht geraakt.*

*Toen ik tijdens de hoorzitting vroeg naar de impact op de handel in de wijk zelf maar ook op die in Anderlecht, Sint-Gillis en het stadscentrum, kreeg ik geen antwoord. Ook over de impact op de katoormarkt kreeg ik geen uitsluitsel. Werden die aspecten dan totaal niet bestudeerd?*

*De kwantitatieve factor is van zeer groot belang. De verdichting van de wijk en de komst van*

SNCB.

J'en viens au financement des opérations publiques, hors SNCB. Dans l'exposé du schéma directeur, j'ai été surpris d'apprendre que, tandis qu'un certain nombre de réaménagements de l'espace public constituent des points incontestablement positifs, aucun financement n'a été prévu les concernant. On n'a pas de piste de financement. L'auteur du projet a même dit que ce n'était pas du tout de son ressort et, qu'à sa connaissance, il n'en existe pas.

Qui va payer le réaménagement des espaces publics ? Dans quel délai ? Comment ? Où allez-vous trouver les moyens pour mener à bien l'ensemble de ces opérations ? Certes, la création d'une société mixte de gestion des espaces publics a été annoncée. C'est fort bien, mais je voudrais que vous nous éclairiez davantage sur la composition de cette société, le calendrier, les plannings et le financement.

Ce n'est pas la première fois qu'on monte une société pour gérer les transformations de ce quartier. Il y a eu la célèbre société anonyme Bruxelles-Midi qui, certes, n'avait pas vocation de réaménager les espaces publics, mais qui a souffert dès le départ d'un défaut chronique : un sous-financement et son incapacité à lever des fonds. Cette société avait pour objet de racheter du foncier, de le revendre et de garder une certaine maîtrise publique sur les événements.

Il s'agit ici d'une société chargée de gérer l'espace public.

J'aimerais avoir des éclaircissements en la matière. Qu'en est-il de cette société ? Comment va-t-elle fonctionner ? Comment va-t-elle être financée ? Comment sera-t-elle mise en œuvre ? À quoi devons-nous attendre quant à ces réaménagements de l'espace public ?

Il y a des points vraiment positifs dans le schéma directeur, qui ont pour but de rendre les espaces publics plus humains. Un diagnostic intéressant a été posé par l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT). C'est incontestablement positif, mais j'aimerais que vous nous apportiez des assurances quant à la faisabilité du projet et à notre capacité de le

*nieuwe handelsactiviteiten zijn vanuit stedenbouwkundig oogpunt niet noodzakelijk negatief. Maar is de omvang van de plannen wel gerechtvaardigd? Men lijkt niet van de reële noden te zijn vertrokken, maar van de uitkomst van een overleg waarop vooral Atenor en de NMBS hebben gewogen. Ook inzake huisvesting kan men zich afvragen wie die nieuwe woningen zal kopen en bewonen.*

réaliser.

J'ai été relativement surpris, lors de la présentation, d'apprendre qu'aucune étude de marché n'avait été effectuée. Nous ouvrons les vannes pour 160.000m<sup>2</sup> supplémentaires, pratiquement tous en phase 1 : on commence par le bureau avant de s'occuper du logement. Et nous ouvrons des dizaines des milliers de mètres carrés de commerces supplémentaires à différents endroits dans la zone, sans nous poser la question de l'impact sur le marché.

Là aussi, chat échaudé craint l'eau froide. Les mètres carrés de bureaux supplémentaires construits dans le cadre des plans particuliers d'affectation du sol (PPAS) Fonsny et France ont mis quasiment vingt ans à être absorbés par le marché, et pour finir, l'ont été essentiellement par des pouvoirs publics et parapublics.

On va donc construire 160.000m<sup>2</sup> de bureaux supplémentaires, mais pour qui, pour quoi faire et avec quel impact ? La SNCB, si elle devait regrouper tous ses services administratifs le long de l'avenue Fonsny, abandonnerait non seulement ses bâtiments obsolètes du côté de la rue de France - des bâtiments des années 60 qui pourraient sans doute être reconvertis en logements -, mais aussi celui qu'elle occupe le long de la Petite ceinture, au bout de la rue de Mérode, qui a été construit dans le cadre du PPAS Fonsny 2. Il y aurait donc un effet de translation au sein du même quartier. Ce bâtiment qui a maintenant quinze ans retrouvera-t-il acquéreur ? Mystère.

Quand j'ai posé à l'auteur du projet la question de l'impact sur le commerce environnant et le commerce existant dans la zone à Anderlecht, à Saint-Gilles et au centre-ville, ainsi que sur les centres commerciaux existants, je n'ai pas eu de réponse. Et je n'ai pas eu de réponse non plus concernant le marché des bureaux. Ces éléments ont-ils été un tant soit peu étudiés avant de lâcher les vannes et de confirmer que la Région veut effectivement, dans les dix ou quinze années à venir, 160.000m<sup>2</sup> de bureaux et des dizaines de milliers de mètres carrés de commerces supplémentaires ?

La question du curseur est importante. Qu'on densifie le quartier, soit ; qu'on réinstalle du

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *De productie is nog niet van start gegaan.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *Is er op die plek wel voldoende vraag naar huisvesting? Het heeft geen zin torengedebouwen op te trekken, als die leeg blijven staan!*

*Gaat het om luxeappartementen, voor mensen die bereid zijn om 3.000 euro per vierkante meter neer te tellen? Of gaat het om sociale woningen of met sociale woningen gelijkgestelde woningen? Het globale concept en de promotie zullen daarvan afhangen.*

*Hoe garandeert u een goede mix van functies en een evenwichtige sociale mix? Dat zal geen sinecure zijn.*

*U gelooft er blijkbaar in. Ik hoor graag van u hoe u de dingen wilt aanpakken.*

*Een ander problematisch element uit het richtschema is de tunnelingang op de Fonsnylaan. Heeft men de alternatieve optie om die onder de spoorwegberm te laten lopen, definitief laten varen?*

*Als dat het geval is, zal er een kloof ontstaan tussen het Zuidstation en de lager gelegen wijken van Sint-Gillis. Bovendien zal de tunnelingang een stedenbouwkundige verschrikking betekenen. De Fonsnylaan is nu al geen lieflijke plek te noemen, en dat zal met de nieuwe tunnel alleen maar erger worden.*

*Waarom is er geen bijkomende studie uitgevoerd om na te gaan of de tram niet bovengronds kan blijven? De graafwerken zullen fortuinen kosten.*

commerce à certains endroits, parce qu'il y a un enjeu urbanistique et urbain à les faire vivre, soit. Mais les quantités sont-elles opportunes ? On a l'impression ici qu'on ne part pas des besoins, mais du fruit de la négociation. En l'occurrence, Atenor voulait mettre 150.000m<sup>2</sup> de bureaux, la SNCB autant. On est arrivé à les ramener à un peu plus de raison, à placer des curseurs.

Il en va de même pour le logement. Qui va acheter et occuper les logements prévus ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- On n'a pas encore lancé la production.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je l'entends bien. Mais y a-t-il une demande pour aller vivre à cet endroit ? À quoi bon construire des tours de logements qui restent vides !

Je parle de tours... Allez voir comment se passe la prise en occupation des logements construits dans le quartier ! De quels types de logement s'agit-il ? Sont-ce des logements de luxe, destinés à un public prêt à déboursier 3.000 euros le mètre carré, ou des logements sociaux ou à vocation sociale ? Cela change foncièrement la donne en termes de promotion et de conception globale de ce qu'on fait.

Comment assure-t-on non seulement la mixité fonctionnelle, mais aussi la mixité sociale dans ce type de quartier ?

Effectivement, ce n'est pas joué. Tant mieux si vous y avez réfléchi et si vous pensez que cela va fonctionner. J'aimerais alors que vous nous expliquiez pourquoi et comment.

Le schéma directeur semble également valider un autre point problématique : la trémie de l'avenue Fonsny. L'option qui avait été étudiée jadis de passer par le talus du chemin de fer afin de ne pas balafrer l'avenue est-elle définitivement abandonnée ? Si oui, pourquoi n'est-il pas possible de passer par le talus du chemin de fer au lieu de créer cette balafre ? Agir de cette manière va se révéler extrêmement problématique en termes de connexion entre la gare et les quartiers du bas de Saint-Gilles. Je ne parle même pas ici de l'horreur urbanistique que cela va constituer. Cette voirie

*Er bestaan zeker alternatieven, bijvoorbeeld door de tram door de Argonnestraat te laten rijden. Waarom werd die optie niet bestudeerd? Zelfs de ontwerper van het richtschema lijkt niet helemaal overtuigd van een tunnelingang op de Fonsnylaan. Dat punt van het plan werd hem trouwens opgelegd.*

*U hebt tegen 30 juni het advies van de partners gevraagd. Uit het richtschema blijkt dat het Zuidstation geen internationaal treinstation wordt. Dat is nieuw.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Dat is niet correct, een internationaal treinstation blijft mogelijk volgens het richtschema.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *Hoe dan? De maatregelen uit de tweede fase van het richtplan lijken onverenigbaar met een internationaal treinstation. Een internationaal station ontwikkelen op 30 tot 40 m diepte zou een gigantische bouwplaats vergen, die andere aanpassingen in de wijk in gevaar zou brengen.*

*De ontwerper zei trouwens dat zijns inziens een internationaal treinstation uitgesloten was.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Blijkbaar hebben we niet hetzelfde*

n'est déjà pas très riante, mais cela va être encore pire avec cet aménagement. Cela me semble donc assez peu acceptable du point de vue urbanistique.

Deuxièmement, pourquoi n'y a-t-il pas d'étude complémentaire sur le maintien en surface ? Cela va coûter des fortunes de faire passer ce tram en sous-sol. Il existe sans aucun doute des alternatives, notamment en passant par la rue de l'Argonne. Pourquoi cette possibilité n'a-t-elle pas été davantage étudiée ? Pourquoi maintient-on cette option qui, d'un point de vue urbanistique, est problématique ? Entre les lignes, on entend bien que l'auteur du projet du schéma directeur ne trouve pas cela génial non plus. Cela lui a été imposé comme un point de départ au sujet duquel il n'y avait pas moyen de discuter.

J'en viens au dernier point, à savoir la question de la SNCB et de l'accord des différentes parties auxquelles vous avez demandé des avis pour le 30 juin. Selon le schéma directeur, la gare ne sera pas une gare internationale. Il fige cette décision, qui est une nouveauté.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Pas du tout, le schéma directeur permet une gare internationale.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- D'accord. Il faudrait alors que vous nous expliquiez comment. En effet, un certain nombre de choses qui sont prévues en phase 2 sont relativement incompatibles avec une gare internationale. Et, si on devait construire une gare internationale à une profondeur de 30 à 40m, cela occasionnerait des travaux titanesques dans le quartier, d'une ampleur tout à fait phénoménale, qui mettraient en péril les autres aménagements au moins au niveau du phasage.

Phaser la construction d'une gare internationale avec tout ce qui est prévu dans la phase 2 de ce côté-là de la gare, c'est complexe. L'auteur de projet l'a dit : pour moi, la gare internationale est en dehors du cadre.

C'est en tout cas ce qu'il nous a dit lorsqu'on l'a interrogé à cet égard.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- On n'a pas entendu la même chose.

gehoord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *Ik verneem graag hoe u een internationaal treinstation denkt uit te bouwen en of u van de NMBS duidelijke informatie hebt gekregen.*

*Tijdens een debat in de gemeenteraad van Sint-Gillis vernam ik dat de NMBS twee belangrijke knopen nog niet heeft doorgehakt: de investering van middelen om het station tot een internationaal treinstation om te vormen (momenteel wil ze daar slechts 60 miljoen euro voor inzetten, wat veel te weinig is) en de bouw van het nieuwe kantoorgebouw langs de Fonsnylaan (de gemeente Sint-Gillis zou u gevraagd hebben haar advies daarover te mogen uitstellen tot het advies van de NMBS bekend is).*

*Hoe verlopen uw contacten met de NMBS en de gemeenten? Vandaag zouden hun adviezen in uw bezit moeten zijn. Is dat ook zo? Wat houden ze in?*

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- De heer Maron heeft al veel relevante vragen gesteld. Het klopt dat u in april een nieuw richtplan voor het Zuidstation hebt aangekondigd. We hebben intussen een interessante toelichting gekregen van de heer Djamel Klouche. Nu hebben we de kans om u bijkomende vragen te stellen.

Hoewel er concrete voorstellen in het plan staan, moeten we die volgens de heer Klouche met een korrel zout nemen omdat de concrete invulling

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Vous nous expliquerez ce que vous entendez faire avec la gare internationale et nous confirmeriez si vous avez obtenu des informations plus précises et plus claires de la SNCB.

Par ailleurs, nous avons eu un petit débat lors du conseil communal de Saint-Gilles à ce propos. Il nous a été dit à cette occasion que, d'après les informations dont dispose la commune, la SNCB ne serait pas au clair quant à ses intentions ni en ce qui concerne la gare internationale ni sur sa volonté de construire le long de l'avenue Fonsny. Lorsque je parle de la gare internationale, entendez la volonté de la réaliser ou non ou du moins d'injecter des moyens substantiels pour rénover la gare existante. Les moyens mis par la SNCB sur la table pour rénover la gare sont extrêmement réduits : soixante millions d'euros, cela ne permet pas de rénover grand-chose.

Concernant les constructions éventuelles le long de l'avenue Fonsny, la commune de Saint-Gilles aurait même décidé de vous demander de ne pas devoir rendre son avis pour le 30 juin comme requis, mais d'attendre pour ce faire l'avis de la SNCB.

Quels sont les contacts que vous avez avec la SNCB ? Elle devait vous rendre un avis pour aujourd'hui. Que contient cet avis ? Que disent les avis rendus par la SNCB et par les communes ? Comment se passe le dialogue avec la SNCB et les communes ?

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete pour son interpellation jointe.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *M. Maron a déjà posé de nombreuses questions pertinentes. M. Klouche nous a entre-temps éclairés sur le nouveau plan directeur annoncé.*

*Selon M. Klouche, les mesures concrètes contenues dans le plan sont cependant à prendre avec des pincettes, car leur contenu est susceptible d'être modifié.*

mogelijkerwijs nog aangepast wordt.

Wat zijn de belangrijkste aanpassingen van het oorspronkelijke richtschema? Wat zijn de belangrijkste ontwikkelingen van het afgelopen jaar?

Welke onderdelen van het richtschema liggen vast en welke kunnen nog evolueren? Ik verwijs naar de stelling van de heer Klouche dat de concrete invulling nog aangepast kan worden. Er komt binnenkort een bijzonder bestemmingsplan (BBP). Daarin moet van alles worden vastgelegd. Ik neem aan dat u een duidelijk idee hebt van wat er vastgelegd zal worden. Ik zou daar graag meer over vernemen.

Ik wil ook nog even ingaan op de levenskwaliteit in de perimeter. Ik denk dat die van cruciaal belang is. Graag wil ik weten welke concrete maatregelen u daarvoor wilt nemen.

Er wordt veel hoogbouw gepland. Die brengt een lokaal microklimaat met zich mee en leidt tot wind-, licht- en schaduweffecten. Een interessant voorbeeld is het Marsveldplein bij de Naamsepoort, waar altijd een harde wind staat. Eigenlijk is de openbare ruimte er onleefbaar. Een herhaling van dergelijke problemen moeten we absoluut vermijden. Hoe zorgt u ervoor dat de openbare ruimte rond het Zuidstation een aangename plek is om te vertoeven?

Een ander element is de levendigheid. Ik heb begrepen dat de heer Klouche de plannen nog in een pril stadium zit. Er circuleren wel ideeën, maar er is nog niets concreet uitgewerkt om ervoor te zorgen dat er dag en nacht interessante dingen te doen zijn. Als ik het juist heb begrepen, zou er vooral worden ingezet op horeca en bioscopen. Ik heb echter heel weinig gehoord over voorzieningen voor mensen die in de buurt zouden gaan wonen, meer bepaald crèches, scholen en winkels. Vooral wat de voorzieningen betreft, vind ik de plannen te vaag.

Graag kreeg ik daar meer inlichtingen over. In de plannen wordt veel ruimte gelaten voor woningen, maar uit de toelichting blijkt dat er daarover nog veel twijfels heersen. De heer Klouche zei dat er nog over nagedacht moest worden en dat het nog niet helemaal duidelijk was wat er zou gebeuren. Hoe kunnen we ervoor zorgen dat het niet alleen

*Quelles sont les principales adaptations apportées au schéma directeur initial et les principales avancées enregistrées l'année dernière ?*

*Quelles parties du schéma directeur sont définitives et lesquelles évolueront encore ? Je suppose que vous avez une idée claire de ce que contiendra le futur Plan particulier d'affectation du sol (PPAS). J'aimerais en savoir plus à ce sujet.*

*Par ailleurs, la qualité de vie dans le périmètre est cruciale et j'aimerais connaître les mesures concrètes que vous allez prendre à cet égard.*

*Le plan prévoit surtout la construction de tours. Or, ce type de construction engendre un microclimat local venteux et des effets d'ombre et de lumière, comme nous l'observons déjà à la place du Champ de Mars. Comment veillerez-vous à ce que l'espace public entourant la gare de Bruxelles-Midi soit un lieu où il fait bon vivre ?*

*Selon M. Klouche, les projets en matière d'animation sont encore à l'état embryonnaire et miseraient principalement sur l'horeca et les cinémas. Et ils sont trop vagues concernant les infrastructures à destination des personnes qui habiteraient dans ce quartier, comme des crèches, des écoles et des magasins. Pouvez-vous me dire ce qu'il en est ?*

*Comment faire en sorte que la perspective d'habiter ce quartier n'en demeure pas au stade de la possibilité légale ?*

*Comme mon collègue, je pense que la vision de la mobilité régionale obéit à une sorte de raisonnement circulaire. Nous visons à diminuer la pression automobile de 20% pour favoriser la mobilité et protéger la qualité de vie, mais lorsque des occasions se présentent de concrétiser cette vision, nous baissons les bras.*

*Si le gouvernement applique systématiquement ce raisonnement, il ne façonnera pas une ville répondant à ses souhaits, mais une ville ressemblant à celle du passé.*

*Comment exprimer néanmoins l'ambition du gouvernement dans ce plan ? Celui-ci reste particulièrement vague à propos des parkings. La*



bij een wettelijke mogelijkheid blijft om in de buurt te gaan wonen, maar dat zulks ook aantrekkelijk wordt?

Ik wil ook even stilstaan bij de mobiliteit. Ik deel de indruk van mijn collega dat er in de gewestelijke mobiliteitsvisie een soort cirkelredenering wordt toegepast. Wij streven naar een afname van de autodruk met 20%. Dat doen we niet zomaar, maar om werk te maken van een vlottere mobiliteit en om de levenskwaliteit te beschermen. Wanneer er zich echter gelegenheden voordoen om die visie uit te voeren, zoals in het geval van dit dossier, wordt die ambitie opgegeven. We kregen immers te horen dat het niet de bedoeling is om te zorgen voor een daling van het autoverkeer, en dat het al goed zou zijn als het autoverkeer niet toenam.

Dat is een probleem. Als de regering die redenering systematisch toepast, vertaalt ze haar engagementen niet in de praktijk en geeft ze geen vorm aan de stad die ze voor ogen heeft, maar wel aan een stad die lijkt op de stad uit het verleden, terwijl we daar net afstand van willen nemen.

Hoe kunnen wij de ambitie waarachter de regering zich heeft geschaard, toch in het plan tot uiting laten komen? Het plan blijft bijzonder vaag over de kwestie van de parkings. Er werd voorgesteld om verderop in de Industrielaan een overstap-parking te bouwen, maar ik heb begrepen dat dat nog niet vaststaat en dat het niet zeker is of er nog extra parkings in de buurt komen. Ik heb begrepen dat de heer Klouche daar geen voorstander van is en dat het alleszins om gedeelde parkings zou moeten gaan, als ze er tenminste al komen.

Ik heb uit de toelichting van de heer Klouche begrepen dat er nog een aantal politieke knopen doorgehakt moeten worden. Hoever staat u daarmee?

De Kleine Ring vormt een grote barrière tussen het huidige Zuidstation en de route naar het centrum van de stad, waardoor het station geen volwaardige toegangspoort tot de stad genoemd kan worden. Ik was verrast te horen dat de omvang van de Kleine Ring ook in de tweede fase van het project ongewijzigd blijft. De tweemaal vijf rijstroken blijven behouden. We missen de kans om de link te maken tussen het Zuidstation

*construction d'un parking de dissuasion plus loin sur le boulevard Industriel ou de parkings supplémentaires à proximité est plus qu'incertaine. J'ai compris que M. Klouche n'en est pas partisan et que la solution des parkings partagés serait retenue, le cas échéant.*

*Il semble qu'il vous reste plusieurs nœuds politiques à trancher. Pourriez-vous nous dire ce qu'il en est ?*

*J'ai été étonné d'apprendre que la taille de la Petite ceinture demeurera inchangée durant la deuxième phase du projet. Nous ne profiterons donc pas de cette occasion pour faire de la gare de Bruxelles-Midi une porte d'accès vers la ville et son centre, aujourd'hui bouchée par la Petite ceinture.*

*Quel est votre point de vue ? Comment renforcer la fonction de porte d'accès ? Des modifications sont-elles encore possibles ?*

*Pour la gestion de l'espace public, il a été question de créer une entreprise à cet effet d'après le modèle de La Défense à Paris, puis de confier cette mission à l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT).*

*Qui gèrera l'espace public ? Selon quelles modalités ?*

*La construction de grands bâtiments a été autorisée. Quelles mesures de précaution prendrez-vous pour éviter les constructions à tout va et l'inoccupation des bâtiments par la suite ?*

*Pour terminer, j'aimerais aborder le processus participatif que vous prévoyez pour tous les Bruxellois et parties intéressées. Je pense notamment à un système dans le domaine de l'animation, dans le cadre duquel les Bruxellois pourraient tester certaines idées en pratique, en utilisant temporairement des bâtiments, par exemple, comme salle des fêtes. M. Klouche semble ouvert à cette idée. Je juge important que les Bruxellois puissent être associés aux projets et contribuer à les façonner.*

als toegangspoort tot de stad en het stadscentrum.

Wat is uw standpunt? Hoe kan de functie van toegangspoort worden versterkt? Zijn er eventueel nog wijzigingen mogelijk?

Wat het beheer van de openbare ruimte betreft, werd verwezen naar een bedrijf dat daartoe zou worden opgericht, naar het model van La Défense in Parijs. Op een ander moment werd echter gezegd dat het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) alles in goede banen zou leiden.

Wie zal de openbare ruimte beheren? Hoe zal dat in de praktijk in zijn werk gaan?

Ook ik had graag meer informatie gekregen over de financiering, maar die vraag werd al gesteld.

Ik sluit me aan bij de commissieleden die zeggen dat de leegstand van kantoorgebouwen vermeden moet worden. Er worden grote gebouwen toegestaan. Welke voorzorgsmaatregelen zult u nemen om te vermijden dat er in het wilde weg gebouwd wordt en er nadien van alles leeg komt te staan?

Graag wil ik het nog even hebben over de inspraakmomenten, die u plant voor alle Brusselaars en geïnteresseerden die hun mening willen geven, willen meewerken aan de invulling van het project en via een participatief proces bepaalde aspecten mee vorm willen geven. Zo zou er op het gebied van animatie een interessant systeem georganiseerd kunnen worden, waarbij Brusselaars bepaalde zaken bedenken en uitproberen door gebouwen tijdelijk te gebruiken, bijvoorbeeld als feestzaal. De heer Klouche leek voor dat idee open te staan. Voor mij is het van belang dat die mogelijkheid bestaat en dat Brusselaars bij de zaak betrokken kunnen worden en kunnen meehelpen om de plannen vorm te geven.

**De voorzitter.**- Mevrouw de Grootte heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

**Mevrouw Julie de Grootte (cdH)** *(in het Frans).*- *Het is interessant om vandaag al een globale presentatie van het project te krijgen, al is het*

**M. le président.**- La parole est à Mme de Grootte pour son interpellation jointe.

**Mme Julie de Grootte (cdH).**- Il est intéressant d'avoir une présentation à ce stade du projet. Cela permet aux parlementaires d'entendre le

*richtschema nog niet afgerond, moet het overleg nog starten en moet het bijzonder bestemmingsplan (BBP) nog worden opgemaakt. Het is dus niet evident om u nu al te interpellieren.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *Sommigen vinden dat we nu al de statuten van de beheersmaatschappij, het aantal wooneenheden en de verdeling van de bebouwbare oppervlakte moeten vastleggen.*

*Wij presenteren vandaag onze visie op de wijk. Het gewest speelt een rol in dit dossier, aangezien het een wijk met een supralokale dimensie betreft.*

*Die visie ligt nog niet volledig vast: het overleg met de verschillende actoren, waaronder de NMBS, moet nog starten.*

**Mevrouw Julie de Grootte (cdH)** *(in het Frans).*- *Ik heb uw voorganger veelvuldig over het dossier ondervraagd. Het richtschema zet de krijtlijnen uit voor de planning en de grote beleidskeuzes. Dat laat nog veel manoeuvreerruimte.*

*Welke methode gebruikt u? Wij hebben steeds het belang van participatie en overleg met de verschillende partners onderstreept, zeker toen bleek dat de zaak in het slop raakte door tegenstrijdige visies bij de verschillende structuren binnen de NMBS.*

concepteur du projet et de se situer en amont pour analyser le cheminement et le contenu de la réflexion.

Je suis toutefois quelque peu désarçonnée après ce genre de présentation, puisqu'on réagit à un schéma directeur que vous n'avez pas encore défini. On perçoit bien les grands principes, mais il reste encore tout le processus de concertation et le Plan particulier d'affectation du sol (PPAS) qui suivront. En termes d'interpellation, la prise de parole n'est donc pas habituelle.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Certains estiment qu'on devrait déjà fixer les statuts de la société de gestion, le nombre de logements, la ventilation des surfaces en mètres carrés, etc., alors que nous en sommes au stade du questionnement.

Nous présentons ici une vision publique pour un quartier. Ensuite, la Région jouera son rôle, car il s'agit d'un quartier de dimension supralocale, en raison de l'implication de plusieurs communes et de sa vocation même.

Nous jouons la transparence en vous présentant une vision qui n'est évidemment pas figée. Le processus ne fait que démarrer, mais nous devons d'abord poser les jalons et définir une vision. Ensuite, les différents acteurs, dont la SNCB, entreront en jeu, mais il faut avancer !

**Mme Julie de Grootte (cdH).**- Le ton utilisé dans notre discussion est donc moins celui d'une interpellation, puisque nous ne pouvons vous interpellier sur une réalité qui n'est pas encore définie, que celui d'un échange.

J'ai souvent interpellé le prédécesseur de M. le ministre-président sur le statut du schéma directeur. Il s'agit d'un ensemble de lignes directrices, qui nous éclaire sur l'aménagement visé et les grandes options définies. Toutefois, dans le cadre de ces options, il subsiste une grande marge de manœuvre et c'est elle qui fonde nos observations.

Quelle est la méthode utilisée ? Qu'en est-il de la participation ? On a beaucoup insisté sur l'importance d'une méthode participative et d'une cohérence entre les différents acteurs. Dans cette

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *De verhoudingen tussen Eurostation, Infrabel en de NMBS liggen inderdaad complex.*

**Mevrouw Julie de Grootte (cdH)** (*in het Frans*).- *U wilt dat het overleg tegen begin 2016 resultaat oplevert. Maar is er met zo'n strak tijdschema voldoende ruimte voor betrokkenheid van de actoren, namelijk de NMBS, de MIVB, Atenor, de ondernemers, de betrokken gemeenten en omwonenden en de architecten? Plant u een ad-hocplatform?*

*Ik ben heel verbaasd over de zeer ambitieuze doelstellingen inzake mobiliteit en over de middelen waarover men beschikt.*

*De bedoeling is om de druk van het autoverkeer gevoelig te doen dalen, vooral op het vlak van de verkeersstroom die het station niet als directe bestemming heeft. Hoe zult u dat bewerkstelligen? Denkt u aan een overstapparking in combinatie met een pendeldienst?*

*Heeft het verkeer dat het station als bestemming heeft, er gemakkelijk toegang toe?*

*Voorts is het begrijpelijk dat de wijk een grote kantoordichtheid heeft, aangezien ze een knooppunt van openbaar vervoer is en daardoor tot een belangrijk zakencentrum kan uitgroeien.*

*De verhoging van het aantal handelszaken verbaast me. Zoiets zou eigenlijk op gewestelijk niveau bekeken moeten worden. De bestaande handelszaken aan het Zuidstation Brussel-Zuid zijn niet lelijk. Ze komen tegemoet aan de behoeften van de reizigers en de overige gebruikers.*

commission, nous avons tous eu l'occasion de dire combien un projet, une vision pour ce nouveau quartier avaient été bloqués par un éparpillement, voire une opposition entre les différents acteurs, et même entre des acteurs qui par définition devraient se parler, puisqu'il s'agissait de la SNCB. La personnalité multiforme de la SNCB a fait que tout était bloqué d'emblée.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Entre Eurostation, Infrabel et la SNCB, j'aime autant vous dire que c'est compliqué.

**Mme Julie de Grootte (cdH).**- Il est vraiment important d'assurer une cohérence entre les acteurs SNCB, STIB, Atenor, les différents entrepreneurs, les communes concernées, les habitants et les architectes. Or, vous vous êtes vous-même fixé un calendrier très serré. Vous voulez même, si j'ai bien compris, avancer plus vite que ce qui était prévu initialement - malgré le retard déjà pris par le projet - et aboutir à quelque chose d'ici début 2016.

Comment cette concertation, et donc la participation, resteront-elles effectives ? Comment l'adhésion des acteurs au projet s'articulera-t-elle ? Une plate-forme ad hoc est-elle prévue ?

Concernant la mobilité, j'étais perplexe par rapport au défi très ambitieux que se donne le projet et aux moyens dont il dispose pour le réaliser.

Il existe un objectif clair de réduction de la pression automobile, et donc de déviation du flux actuel qui n'est pas lié à l'activité de la gare proprement dite. Mais comment y arrive-t-on ? Comment est-ce organisé via le parking de transit, la navette, etc. ?

À l'inverse, le flux lié à la gare est-il suffisamment rendu possible ? Car dans l'absolu, il est difficile de distinguer les voyageurs qui se rendent à la gare en voiture des usagers qui font partie du flux automobile non lié à la gare et que l'on entend dévier.

J'ai compris qu'on voulait fortement réduire le flux automobile non lié à l'activité de la gare et le dévier. Se pose alors la question suivante : comment va-t-on organiser cette déviation ? Mais surtout, comment va-t-on permettre au voyageur

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Ze zijn bedoeld voor een internationaal publiek.*

**Mevrouw Julie de Grootte (cdH)** (*in het Frans*).- *De bestaande handelszaken zijn niet vervallen of grijs. Welke nieuwe handelszaken wilt u er vestigen? Mij gaat het vooral om de methode. Hebt u overleg gepleegd met Atrium over de aard van de handelszaken in de wijk, gelet op het feit dat er overal in het gewest grote winkelcentra worden gebouwd?*

*Samengevoegde bespreking*

**De voorzitter**.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

**De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)** (*in het Frans*).- *Uit de hoorzitting heb ik geleerd dat het richtschema twee delen omvat. Het eerste bestaat uit een aantal projecten op middellange termijn, het tweede loopt over een langere periode.*

*We moeten nagaan of de plannen haalbaar zijn. Men lijkt te zijn afgestapt van de vroegere, wat*

qui se rend à la gare en voiture d'y accéder de façon commode ?

Enfin, j'en arrive aux commerces. Bien sûr, la densité de bureaux est très importante, ce qui est logique puisque vous voulez faire de ce quartier un pôle d'affaires important, et on peut tout à fait le comprendre vu la présence de ce nœud de connexion avec les transports en commun.

Toutefois, dans la présentation, j'ai été étonnée de l'augmentation du nombre de commerces. Il serait intéressant d'y réfléchir à un niveau régional.

Actuellement, les commerces ne sont pas "moches" à la gare de Bruxelles-Midi. Ils fonctionnent assez bien et correspondent aux besoins tant des voyageurs que des non-voyageurs.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- Ils visent un public international.

**Mme Julie de Grootte (cdH)**.- Je veux dire par là qu'on n'observe pas de phénomène de décrépitude des commerces. Ce n'est pas glauque. Du coup, il est intéressant de savoir quel type de commerce on entend introduire à cet endroit. Ma question porte plutôt sur la méthodologie. Par rapport aux grands pôles qui se développent partout dans notre Région, a-t-on mené une réflexion, par exemple avec Atrium ou d'autres outils régionaux, sur ce qu'on veut développer dans ce quartier ?

*Discussion conjointe*

**M. le président**.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)**.- Cette présentation était intéressante, nous avons pu établir qu'il y avait dans ce schéma directeur deux parties. La première porte un certain nombre de projets dans une échéance à moyen terme et la deuxième a une échéance beaucoup plus éloignée.

S'agissant de la faisabilité de ces intentions, dont certaines sont audacieuses, il s'impose de les

*buitensporige visie waarvoor de 'V' van Jean Nouvel symbool stond. De NMBS moet als hoofdspeler haar bedoelingen op korte, middellange en lange termijn bekendmaken.*

*Uiteraard moeten we over de mobiliteit nadenken, zeker als we willen vermijden dat er zich files vormen in de straten die naar het station leiden. Maar daar mag het niet bij blijven.*

*We moeten nu al bekijken welke middelen we kunnen inzetten om een overstapparking en een nieuwe tramlijn aan te leggen en een pendelbus in te zetten. De wijk en de kanaalzone hebben dat nodig.*

*In dit stadium moeten we realistische doelstellingen en een geloofwaardige kalender vastleggen. Jarenlang al kondigt de overheid wijzigingen voor de Zuidwijk aan, via plannen en beleidsverklaringen. Het wordt tijd om die uit te voeren.*

*Ook bij de uitwerking van het bijzonder bestemmingsplan (BBP) moeten we de geloofwaardigheid van het ontwikkelingspotentieel van de Zuidwijk voor ogen houden.*

*Over de ontwikkeling van de wijk aan de andere zijde van het station kunnen we ons voorlopig nog niet uitspreken, al moet daar een belangrijke aansluiting met de kanaalzone komen.*

*Ten slotte zou ik willen weten onder welke voorwaarden de heer Djamel Klouche het stadsontwikkelingsproject rond het Zuidstation zal voortzetten. Het zou nog ingrijpende wijzigingen kunnen ondergaan.*

examiner, de les clarifier. La vision un peu excessive qui prévalait auparavant, dont le "V" de Jean Nouvel était emblématique, semble être abandonnée. En tant qu'acteur essentiel, il est important de clarifier les intentions à court, moyen et long termes de la SNCB, dans la mesure du possible.

Les modalités visant à réfléchir à la mobilité depuis le ring sont naturellement intéressantes et importantes, surtout si on veut éviter que les voiries qui mènent à la gare, la rue Bara en particulier, soient transformées en égouts à voitures. Toutefois, on ne peut se contenter de ce leitmotiv.

Il faut, dès à présent, qu'une réflexion puisse être portée sur les moyens qui permettront de réaliser un éventuel parking de dissuasion, de créer une nouvelle ligne de tram ainsi que d'une nouvelle navette de bus. C'est important tant pour ce quartier que pour l'ensemble de la zone du canal.

Il me semble également nécessaire à ce stade de fixer des objectifs réalistes et réalisables selon un calendrier crédible. Cette zone attend des évolutions depuis de très longues années : évolutions annoncées par le biais de plans, intentions et déclarations politiques qu'il convient à présent de concrétiser afin de crédibiliser le potentiel et le développement futur de cette zone.

Les outils urbanistiques qui doivent accompagner ce réaménagement et être créés prochainement comme le PPAS doivent également tenir compte de cet élément.

Manifestement, la réflexion portant sur l'arrière-gare reste encore sujette à caution à ce stade, ne fût-ce que pour des questions de délai. Son rôle de liaison avec la zone du canal demeure pourtant un enjeu important.

Enfin, je voulais vous entendre si possible sur les modalités de la poursuite de la mission de M. Djamel Klouche qui a exprimé son souhait d'accompagner l'évolution du projet urbain du Midi. Ce dernier a été présenté comme un projet vivant, sujet à d'éventuelles évolutions significatives.

**De voorzitter.-** Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).*- *Ik wil eerst reageren op wat mijn collega's gezegd hebben. Mijnheer Maron, u wilt meer huisvesting maar u zegt dat niemand in een torengedouw aan het Zuidstation zal willen wonen. Gezien de huidige woningnood in Brussel, is dat geen ernstige analyse.*

*(Rumoer)*

*Er staan heel weinig fatsoenlijke woningen leeg in het gewest.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Mevrouw Moureaux, u wordt geacht de minister te interpellieren in plaats van de oppositie! Ik denk dat de minister-president groot genoeg is om de tekortkomingen in mijn analyse en mijn dossierkennis bloot te leggen. Ik weet zeker dat hij me zal vertellen dat ik er niets van begrijp, maar daar hebben we u eerlijk gezegd niet voor nodig!*

**De voorzitter.-** We laten mevrouw Moureaux de minister-president interpellieren en na zijn antwoord krijgt u het woord voor een repliek.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Het is een persoonlijk feit. Mevrouw Moureaux heeft zich rechtstreeks tot mij gericht.*

**De voorzitter.-** Daarom heb ik u ook laten antwoorden.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik zal met een eenvoudige optelsom aantonen hoe absurd de cijfers zijn, ook wat huisvesting betreft. De woningen komen er trouwens pas in de tweede fase. Als huisvesting uw prioriteit is, waarom is*

**M. le président.-** La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Je me joins tout d'abord aux remerciements de Mme de Groote concernant l'intérêt d'entendre le concepteur du schéma directeur et de pouvoir débattre de l'étape actuelle.

Je vais reprendre à mon compte une série de questions que ma collègue, Mme Emmery, qui n'a pu se joindre à nous ce matin, souhaitait poser au ministre-président.

Toutefois, je commencerai par une petite réaction aux interpellations qui ont précédé. M. Maron, vous voulez du logement, mais vous expliquez que personne ne voudrait habiter dans une tour à cet endroit. Vu les besoins en logements actuels à Bruxelles, ce n'est pas une analyse très sérieuse.

*(Rumeurs)*

Du logement salubre, vide, il y en a très peu dans notre Région.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je vous répondrai, Mme Moureaux, mais vous êtes censée interpellier le ministre, pas l'opposition ! Je crois que celui-ci est assez grand pour répondre et pointer toutes les défaillances de mon analyse et de ma connaissance du dossier. Je suis sûr qu'on m'expliquera combien je n'y comprends rien, mais franchement, nous n'avons pas besoin de vous pour cela. Interpellez le ministre !

**M. le président.-** Nous allons laisser Mme Moureaux interpellier le ministre, et puis vous aurez droit à la réplique.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- C'est un fait personnel. Elle m'interpelle directement.

**M. le président.-** C'est pour cela que je vous ai laissé répondre.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je vous démontrerai par A + B combien les quantités sont absurdes, y compris en logement. Le logement n'arrive d'ailleurs qu'en deuxième phase. Si c'est votre priorité, réclamez-le en première phase ! Ce qui va

*die dan niet in de eerste fase opgenomen? Nu worden er eerst kantoren gebouwd, waar dan later misschien woningen bijkomen.*

**De voorzitter.-** Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).- Ik begrijp dat u zich zorgen maakt over het gebrek aan woongelegenheden. Het verbaast me echter dat Ecolo zich in die context altijd hevig tegen torengedebouwen verzet.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).- Ik heb het niet over torengedebouwen gehad!*

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).- Met 257.000 passagiers per week is het Zuidstation sinds 2012 het grootste station van België.*

*Het werd hoog tijd dat er een gewestelijke strategie kwam voor het station en de stationsbuurt om de ontwikkeling in goede banen te leiden en in te spelen op de demografische noden.*

*Het Zuidstation wordt ambitieus gerenoveerd, met middelen uit het meerjarenplan voor investeringen van de NMBS 2013-2015. Tegen 2025 krijgt de wijk Frankrijk-Bara een hoofdzakelijk residentiële invulling met minimaal 40.000 m<sup>2</sup> woongelegenheden. Ook de tweede fase van het BBP Fonsny omvat huisvesting, onder andere voor studenten.*

*De regering heeft het richtplan voor het Zuidstation in eerste lezing goedgekeurd. Het station wordt opengegooid in de richting van het stadscentrum. Door het taxi- en autoverkeer weg te halen, zal de openbare ruimte aangenamer worden voor de voetgangers. Het richtplan beschrijft ook een nieuwe uitbouw aan de achterzijde van het station, al moeten er voor de ontwikkeling van de nabije buurt nog veel knopen doorgehakt worden.*

*Zijn er contacten tussen het gewest en de federale overheid om ervoor te zorgen dat de NMBS het belangrijkste station van het land positief benadert?*

*We hebben het al over de middelen gehad, maar ik*

se passer, c'est qu'on va d'abord construire du bureau et peut-être ensuite, vaguement, du logement.

**M. le président.-** La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Je comprends la préoccupation liée à la défense du logement et je la partage. Je suis toujours étonnée qu'Ecolo s'évertue à diaboliser les tours dans ce contexte.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je n'ai évoqué ni la question du gabarit, ni celle des tours !

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Selon les statistiques de la SNCB parues dernièrement, la Gare du Midi est devenue depuis 2012 la première gare belge en termes de nombre de passagers avec 257.000 passagers par semaine.

Ce chiffre est à mettre en parallèle avec les 199.966 passagers pour la Gare Antwerpen Centraal ou les 103.000 passagers pour la Gare de Liège-Guillemins. Pour le Pôle Midi, plus grand hub ferroviaire de Belgique et porte d'entrée internationale vers Bruxelles, il était temps qu'une stratégie régionale soit définie afin d'encadrer le développement et répondre aux besoins qui découlent de l'essor démographique.

La Gare du Midi sera rénovée de façon ambitieuse grâce aux budgets prévus dans le plan pluriannuel d'investissement (PPI) de la SNCB 2013-2025. À l'horizon 2025, l'îlot France-Bara pourra connaître un développement essentiellement résidentiel portant sur un minimum de 40.000 m<sup>2</sup> de logements. La deuxième phase du projet Fonsny sera également développée pour permettre d'accueillir notamment du logement pour étudiants.

En Belgique, comme dans les autres pays européens, les investissements réalisés dans les gares ont un impact direct sur leur environnement et sur les quartiers jouxtant la gare.

Le gouvernement a approuvé en première lecture le plan directeur de la Gare du Midi. Celui-ci prévoit d'ouvrir la gare vers le centre-ville et d'améliorer le parcours des piétons autour de la



*had graag wat meer verduidelijking gekregen. Hoeveel middelen trekt het gewest uit om de wegen rond het station te verbeteren?*

*Wat doet de regering om het verkeer dat via de Industrielaan de stad binnenrijdt en aan het Zuidstation terechtkomt, terug te dringen?*

*Het masterplan heeft als titel "Brussel-Zuid, een bewoond station" en wil het station en de stationsbuurt met elkaar verbinden. Is daar overleg over gepleegd met de omwonenden en welke resultaten leverde dat op?*

**De voorzitter.**- De heer Azzouzi heeft het woord.

**De heer Mohamed Azzouzi (PS)** *(in het Frans).*- *De polemiek ten gevolge van de voorstelling van het richtschema is niet echt overtuigend. Het richtschema omvat de keuzes die de regering gemaakt heeft in verband met de heraanleg van de wijk. Of men nu voor of tegen het schema is, men zou zich wat dynamischer in het debat mogen opstellen.*

*Een aantal van mijn collega's hebben eerdere projecten aangehaald. Het ware interessant geweest als Brussel een modern station had gekregen, de hoofdstad van Europa waardig.*

*Ik heb de notie 'bewoond station' niet echt in het*

gare en supprimant le trafic des taxis et des voitures. Il trace aussi le développement possible d'une nouvelle arrière-gare sans cependant en définir clairement les concepts. Par ailleurs, pour les quartiers avoisinants, plusieurs interrogations restent en suspens.

Je souhaite ainsi vous interroger sur plusieurs aspects relatifs au développement futur de la Gare du Midi.

Quels sont les contacts entre la Région et l'État fédéral au sujet de ce dossier pour faire en sorte que la première gare du pays soit traitée de manière positive par la SNCB ?

On a déjà parlé des moyens, mais cela mérite des précisions. Quels moyens la Région pourrait-elle mobiliser pour améliorer les voiries qui longent la gare ? L'avenue Fonsny d'un côté et la rue Bara de l'autre ?

Quels sont les projets du gouvernement afin de réduire le trafic entrant dans la Région via le boulevard Industriel et qui vient buter contre la Gare du Midi ?

À propos de la concertation, le masterplan qui a pour titre : "La Gare du Midi, une gare habitante" veut ouvrir la gare aux quartiers et ouvrir les quartiers vers la gare. À ce sujet, quelle a été la concertation avec les riverains ? Quels sont les retours et où en sont les craintes quant à l'évolution de ce projet ?

**M. le président.**- La parole est à M. Azzouzi.

**M. Mohamed Azzouzi (PS).**- La polémique issue de la présentation du schéma directeur me semble un peu caduque. Ce schéma directeur présente les choix du gouvernement quant à l'aménagement de ce quartier. Qu'on soit en faveur ou non de ce choix, j'aurais souhaité un peu plus de dynamisme dans le débat.

Certains de mes collègues ont mentionné des projets précédents, qu'ils trouvaient peut-être plus forts, plus marquants. Il aurait été intéressant d'avoir une gare bruxelloise qui soit digne d'une capitale européenne, une gare moderne, ouverte vers le 21<sup>e</sup> siècle.

*richtschema naar voren zien komen. De projectverantwoordelijke heeft weliswaar al een deel van de weg afgelegd maar er is nog veel ruimte voor verbetering. Het is immers mogelijk om nog meer percelen in de buurt van de Zuidlaan te ruimen, waardoor de toegang tot het station indrukwekkender zou worden. Volgens de huidige plannen krijgt het gebouw vooral zijingangen die op kleine straten uitgeven.*

*Ook de zichtbaarheid van en de bewegwijzering naar het station kunnen beter. Ik denk daarbij aan de reizigers, maar ook aan de buurtbewoners. Een bewoond station moet volgens mij ook een zichtbaar station zijn. Het is belangrijk dat het station toegankelijk is vanuit de omliggende wijken. Het is een gemiste kans dat er niet verder dan het station gedacht is.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Een zone afbakenen betekent per definitie dat men zich tot die zone beperkt.*

**De heer Mohamed Azzouzi (PS)** (in het Frans).- *Natuurlijk, maar in andere projecten, zoals wijkcontracten, hoeft men zich niet strikt tot die grenzen te beperken.*

*Een ander aspect is de identiteit van het station. Ook daar is nog werk aan de winkel.*

Je crois que cela aurait été intéressant, car il s'agit quand même d'un symbole important en ces temps-ci, a fortiori lorsqu'on constate que d'autres villes européennes l'ont fait à une échelle assez importante.

Je ne m'appesantirai pas sur un choix. En ce qui concerne la notion de "gare habitante" -, et en cela je rejoins le point de vue de nombreux intervenants dont Mme Catherine Moureaux -, je ne l'ai pas vraiment perçue dans le schéma directeur qui nous a été présenté. Bien sûr, certains éléments ont été relevés par l'auteur du projet, mais il y a encore certainement moyen de faire des améliorations notables à cet égard. Par exemple, lorsqu'on étudie les différentes parcelles, on se rend compte que certaines parties de la gare auraient pu être démolies, notamment celles avoisinant le boulevard du Midi. Cela aurait permis d'aménager un accès plus imposant vers la gare. Actuellement, les entrées telles que prévues sont latérales, donnent sur une ruelle et ne sont pas forcément aménagées dans le bâtiment principal. C'est un choix.

La visibilité de la gare peut encore être améliorée. Je songe ici à l'accès des voyageurs, mais aussi à l'accès des habitants. Des possibilités de dialogue existent avec les acteurs du quartier.

Pour moi, une gare habitante consiste aussi à donner une bonne visibilité à cette gare. Rendre la gare accessible à l'ensemble des quartiers me paraît important. Le périmètre de la gare est défini, mais il aurait été intéressant d'aller au-delà du périmètre de la gare. Cela aurait permis de créer des perspectives vers la gare pour les quartiers limitrophes. Se limiter au périmètre de la gare, c'est limiter la zone des aménagements.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Par définition, quand on établit une zone, on s'y limite.

**M. Mohamed Azzouzi (PS).**- Bien sûr, mais dans d'autres projets tels que des contrats de quartier, on a pu aller un peu plus loin que les limites de départ.

Un autre aspect est l'identité de la gare. Il y a un travail à réaliser à ce propos.

*Daar hoeven we het niet over te hebben in het stadium van het richtschema. Tijdens het verdere verloop van het project zou het interessant zijn om de ankerpunten van de stationsidentiteit onder de loep te nemen via overleg met de lokale bevolking, de politici en de verenigingen.*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *U vergeet de NMBS, mijnheer Azzouzi. Die zal nochtans de vergunningsaanvragen indienen.*

*De uitspraak van mevrouw Galant dat wie luxe wilt, daar zelf voor moet betalen, getuigt van weinig realiteitszin. Brussel kan het zich niet veroorloven om een bekende architect een nieuwe station te laten bouwen!*

*Dat is ook niet wat de NMBS wil. We werkten op basis van wat uit de gesprekken tussen de verschillende spelers naar voor kwam.*

*We hebben even getwijfeld of we al van start zouden gaan, of zouden afwachten tot we zekerheid hadden. In het laatste geval zouden privé-instanties echter al een voorsprong kunnen nemen en bouwaanvragen indienen.*

*Daardoor zouden we het overzicht verliezen. Daarom is er een richtplan.*

*Gelukkig wees mevrouw de Grootte ons erop dat het ongewoon is om de indiener van een project in de commissie uit te nodigen. Zo konden we de vorderingen in het dossier van de Zuidwijk overlopen.*

*We kunnen nog lang debatteren over de vraag of er al dan niet nieuwe kantoorruimte moet komen. De Zuidwijk kent in elk geval de minste leegstand van het hele Brussels Gewest. Dat geldt in het algemeen voor zones die goed bereikbaar zijn met het openbaar vervoer.*

*Het schema werd op 30 april goedgekeurd. Daarna hebben we het overleg met de betrokken gemeenten en de NMBS gestart.*

Mais ce n'est pas au stade du schéma directeur qu'il faut l'évoquer. Dans la future dynamique du projet, il serait intéressant de réfléchir aux points d'ancrage de l'identité de cette gare, via des discussions avec la population du quartier, les acteurs politiques et les acteurs du secteur associatif.

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Dans cette dynamique du manque d'audace, M. Azzouzi, vous avez omis de mentionner un acteur important, à savoir la SNCB. C'est pourtant elle qui, in fine, déposera les demandes de permis.

Les derniers propos de Mme Jacqueline Galant - "Ceux qui veulent du luxe le payeront eux-mêmes" - manquent totalement de réalisme. Il est clair que nous ne pourrions pas faire appel à l'architecte Calatrava ou à un autre architecte d'envergure pour remplacer la gare actuelle !

Il n'entre absolument pas dans les intentions de la SNCB de se lancer dans pareil chantier. Nous avons donc travaillé sur la base de la vision issue du dialogue entre les différents protagonistes.

Nous avons hésité un moment entre deux attitudes possibles, à savoir lancer une dynamique ou attendre d'avoir toutes les assurances pour bouger. Cette deuxième attitude, celle du statu quo, n'est pas souhaitable, car elle n'empêchera pas les opérateurs privés d'avancer et de déposer des demandes de permis.

Ceci aurait un effet négatif, puisque nous passerions à côté de la vision d'ensemble. Telle est la raison d'être du schéma directeur.

Je remercie Mme de Grootte d'avoir souligné qu'il était inhabituel d'inviter un auteur de projet en commission. C'était l'occasion de présenter l'état de la réflexion autour de ce quartier, qui prend en compte les tensions entre les différentes fonctions de cette gare.

Il est possible de discuter longuement de l'opportunité de créer des espaces de bureau. Quoi qu'il en soit, cette zone est celle qui connaît le taux de vacance le plus bas de la Région bruxelloise.

*Zij bezorgen ons tegen 30 juni hun standpunt. We organiseerden ook een vergadering met bewonersverenigingen waaraan een twintigtal personen deelnamen. We wachten op hun opmerkingen voordat we een overzicht opstellen.*

*De taak van het studiebureau is tweeledig: enerzijds moet het het richtschema opstellen, anderzijds de uitvoering in goede banen leiden. De heer Klouche liet weten dat zijn opdracht vanaf de uitvoering van het richtschema tien jaar zal lopen. Dat is belangrijk, omdat we er dan zeker van kunnen zijn dat de projecten volgens de vooropgestelde doelstellingen worden uitgevoerd.*

*Dankzij die begeleiding kan het richtschema evolueren. Het gaat immers om een voorstel waarover de verschillende spelers zich mogen uitspreken. We kunnen niet eeuwig wachten om het debat van start te laten gaan.*

*Wij vinden het voorstel in elk opzicht redelijk. Het slechtste wat we kunnen doen, is lijdzaam afwachten tot iemand anders initiatief neemt.*

*Tijdens de vorige regeerperiode was er alleen sprake van het internationale station. We vragen ons af hoever het met dat project staat.*

*Dat mag ons echter niet tegenhouden om vooruitgang te boeken. De twee projecten staan elkaar niet in de weg. We kunnen niet wachten tot de NMBS een beslissing neemt en moeten nu keuzes maken.*

*We willen dat de Zuidwijk een internationale toegangspoort tot de stad wordt, maar ook een woonwijk blijft. We mikken dan ook op een 50/50-verhouding wanneer het richtschema volledig is uitgevoerd. We willen ook een beter ingerichte openbare ruimte.*

*Door in aan de Kleine Ring grenzende ruimte onder de sporen handelszaken onder te brengen, kunnen we een soort markthal creëren die aansluit bij de Zuidmarkt. Op dit moment is dat voorstel echter nog lang niet definitief.*

*Het is bijvoorbeeld de vraag of de concurrentie met de markt van de slachthuizen van Anderlecht, die ook veel succes kent, daardoor groter zal worden. Uit het grote succes van de hal voor de*

Tous les pôles qui ont un nœud de communication à disposition, comme celui de la gare de Bruxelles-Central, sont ceux qui connaissent le taux de vacance le plus bas.

Ce schéma a été approuvé le 30 avril dernier. Nous avons lancé les processus de concertation avec les différents acteurs, à savoir les communes concernées - Saint-Gilles, Anderlecht, Forest et la Ville de Bruxelles -, ainsi que les instances de la SNCB.

Nous attendons leurs avis pour le 30 juin. Par ailleurs, une réunion a été organisée avec les associations de riverains, qui a rassemblé une vingtaine de personnes. Nous attendons l'ensemble des remarques afin de synthétiser le tout.

M. Van Goidsenhoven, je rappelle que la mission du bureau d'études se divise en deux volets : l'élaboration du schéma directeur en tant que tel et l'accompagnement de sa mise en œuvre. M. Klouche a confirmé que sa mission s'étendra sur dix ans à partir de la mise en œuvre du schéma directeur. Il s'agit d'un élément important de la mission puisqu'il permettra de s'assurer que la mise en œuvre des projets soit conforme aux objectifs prédéfinis.

Cette notion d'accompagnement permet également la prise en compte de l'évolution du schéma directeur. Nous ne sommes pas dans un processus figé. Il s'agit d'une proposition, sur laquelle les différents acteurs sont invités à se positionner. Si nous ne lançons pas le débat, celui-ci ne démarrera jamais.

La proposition nous semble raisonnable à tout point de vue. En fonction de la sensibilité, des expériences passées, des traumatismes vécus dans ce quartier, chacun aura probablement une lecture différente. Aujourd'hui, rien ne serait pire que d'attendre que l'un ou l'autre des acteurs se définisse enfin.

À la fin de la législature passée, il n'était question que de la gare internationale, qui a fait l'objet de quantité de réunions. Aujourd'hui, on se demande où en est ce projet.

Cela ne doit pas nous empêcher d'aller de l'avant, car les deux projets ne sont pas contradictoires.

*laatstgenoemde markt, die we met de steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) konden openen, blijkt dat de Brusselaars van het concept houden.*

*(Rumoer)*

*Ik vond het er niet abnormaal vuil. Misschien hadden ze de markthal schoongemaakt omdat ik langskwam.*

*(Vrolijkheid)*

**De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)** *(in het Frans).*- *Vooraf na de markt ligt het er vuil bij.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans).*- *We willen dat de diensten van de NMBS in de Zuidwijk blijven. De verhuizing van de NMBS moet aan bod komen in het richtschema. Op de plaats waar de NMBS wil vertrekken, willen we woningen realiseren.*

*De voorstellen die we hebben bekeken, vormen voor de NMBS een budgettaire evenwichtige operatie. De maatschappij wenst ook dat haar verhuizing geen negatieve financiële gevolgen heeft. We moeten wel vermijden dat de NMBS de gelegenheid aanwendt om te speculeren. Federaal*

Nous ne pouvons en tout cas pas continuer à attendre que la SNCB se positionne. Il faut provoquer les choses.

Par rapport aux objectifs poursuivis, nous voulons donner au pôle Midi un rôle de porte d'entrée internationale, tout en maintenant la fonction de logement dans cette zone. Nous visons donc un ratio 50/50 au moment où le schéma sera complètement mis en œuvre. Notre entendons également améliorer la qualité des espaces publics.

La proposition de transformation des quadrilatères en commerces vise à créer une sorte de halle, en relation avec le marché. Quoi qu'il en soit, il ne s'agit à ce stade que de propositions, qui soulèveront inévitablement des questions.

Par exemple, cela créera-t-il de la tension avec les abattoirs, qui connaissent aujourd'hui un succès indéniable ? La halle que nous venons d'ouvrir grâce à l'appui du Fonds européen de développement régional (Feder) démontre le dynamisme extraordinaire en la matière, ainsi que la réelle demande de la population bruxelloise.

*(Rumeurs)*

Je n'ai pas constaté que l'endroit était particulièrement sale. Il avait peut-être été nettoyé à l'occasion de ma visite.

*(Sourires)*

**M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).**- Ce sont plutôt les marchés organisés sur le site qui créent de la saleté.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Un autre enjeu consiste à maintenir la SNCB dans le quartier et à inscrire dans le schéma directeur les besoins exprimés en termes de relocalisation, après le déménagement de l'îlot France-Bara souhaité par la SNCB. Dans un second temps, il est prévu de convertir cet îlot en logements.

Nous avons évoqué la situation financière de la SNCB. Or, les propositions étudiées permettent une opération budgétairement à l'équilibre pour la SNCB. C'était d'ailleurs sa demande : faire en sorte que le redéploiement de la SNCB sur le site

*minister Galant verklaarde dat de NMBS zich wat dat betreft eerbaarder zal opstellen dan vroeger.*

*Al die prioriteiten zijn in het richtschema opgenomen. De maatregelen worden geleidelijk uitgevoerd van 2020 tot 2030.*

*Een tunnel lijkt technisch niet haalbaar, mijnheer Maron. We moeten dus nagaan hoe we het middelste deel van de Fonsnylaan kunnen inrichten. Binnen dat project voor de openbare ruimte valt de overdekte straat, die voor een vlotte verbinding van Sint-Gillis, Anderlecht, Vorst en Brussel moet zorgen.*

*De winkels in de ruimten onder de sporen moeten samen met het vernieuwde station voor een nieuwe dynamiek in de wijk zorgen.*

*(verder in het Nederlands)*

In verband met het mobiliteitsaspect zijn er op dit ogenblik nog volop studies aan de gang. Twee principes vormen de rode draad van het gewestelijke project. We streven ernaar het verkeer te doen dalen in de onmiddellijke omgeving van het Zuidstation door al het doorgaand verkeer uit de omgeving te bannen. Het is onmogelijk om ons voor de aanpak van het drukke verkeer dat via de Zuidwijk de stad in- en uitrijdt, te beperken tot de perimeter van het richtschema. Daarom stelt het adviesbureau voor om het binnenkomende verkeer op te vangen door zo dicht mogelijk bij de Ring een overstapparking aan te leggen. Dat voorstel moet uiteraard met alle betrokken instanties verder uitgediept worden.

*(verder in het Frans)*

*We moeten de aansluiting van verschillende vervoersmodi op elkaar bestuderen en naar andere wijken opentrekken. De NMBS speelt daarin een belangrijke rol. De MIVB deed al investeringen om de overstapmogelijkheden in het hele gewest te verbeteren.*

*Oorspronkelijk werd gevraagd om 350.000 m<sup>2</sup> kantooruimte te creëren, nu gaat het nog maar om 160.000 m<sup>2</sup>.*

soit une opération financièrement neutre pour elle. Il faut évidemment éviter qu'elle n'en fasse une opération spéculative.

Certes, Mme Galant a annoncé que la SNCB allait être plus vertueuse que par le passé. Pour l'heure, l'objectif est celui de la reconversion des anciens bureaux en logements, tout en maintenant la SNCB sur le site.

Toutes ces priorités sont traduites dans le schéma directeur et sont réparties en étapes, échelonnées de 2020 à 2030.

En termes d'espace public, Monsieur Maron, l'option de l'enfouissement ne semble pas techniquement réalisable. Il faut donc envisager l'aménagement de la partie centrale de l'avenue Fonsny. Ce projet d'espace public comprendra la rue couverte, ce qui devrait faciliter les connexions avec Saint-Gilles, Anderlecht, Forest et Bruxelles.

C'est tout l'enjeu de la rénovation des quadrilatères, pour animer le quartier. Cette rénovation est sans doute l'élément central du lancement de cette dynamique, avec la gare bien entendu.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Des études concernant la question de la mobilité sont en cours. Deux principes forment le fil rouge du projet régional. Notre objectif est de réduire la circulation dans les environs immédiats de la Gare du Midi, en nous attaquant au trafic de transit. Pour parvenir à cet objectif, notre approche ne peut se limiter au périmètre du schéma directeur. Le bureau de consultance suggère d'ailleurs de le faire aux abords du ring en y aménageant un parking de dissuasion.*

*(poursuivant en français)*

Cette proposition implique effectivement une réflexion sur l'interconnexion, qui peut être généralisée à d'autres quartiers. La SNCB est un acteur incontournable du renforcement des liaisons. Les investissements réalisés par la STIB visent l'amélioration de cette interconnexion, pas uniquement au niveau des grands pôles, mais aussi de manière plus éclatée dans notre Région.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans)*.- *Vroeg de NMBS al vergunningen aan?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans)*.- *Ja.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans)*.- *Daar werd nooit een openbaar onderzoek naar gevoerd, voor het Victor-project wel. Als er geen procedure werd gestart, kunnen we ook niet weten dat er een vergunning werd aangevraagd. Er werd dus geen gevolg gegeven aan de vergunningsaanvragen?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** *(in het Frans)*.- *Inderdaad.*

*De huidige situatie is aanzienlijk beter dan het scenario dat in de oorspronkelijke plannen werd vooropgesteld. De komende weken en maanden zullen we merken we hoe de zaken evolueren.*

*De verdeling per type woning is nog niet bekend. Dat neemt niet weg dat er regelgeving bestaat inzake stedenbouwkundige lasten. Die kunnen worden aangewend om openbare woningen te bouwen. Het Jamar-project komt tenslotte op een terrein dat al eigendom is van de overheid.*

*Er is een groot verschil tussen wijken waar de overheid het vastgoed onder controle heeft en buurten als de Zuidwijk. We moeten er op een heel andere manier onderhandelen, rekening houdend met de toestand van de vastgoedmarkt.*

*Nadat de gemeenten hun bijzonder bestemmingsplan (BBP) hebben opgesteld, zullen we het debat over de verdichting, de hoogte van de bouwwerken, de openbare ruimte, de sociale mix in de openbare ruimte enzovoort voeren.*

*Ook de handel is niet uit het debat weg te denken: het is belangrijk dat we kwaliteitsvolle winkels kunnen aantrekken, want zij bepalen de sfeer in de openbare ruimte.*

*Bijkomende studies zullen we uiteraard starten op*

Les 160.000m<sup>2</sup> de bureaux constituent une différence notable par rapport aux précédentes demandes qui avaient été introduites, qui totalisaient 350.000m<sup>2</sup> de bureaux.

**M. Alain Maron (Ecolo)**.- *La SNCB avait-elle introduit des permis ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *Oui.*

**M. Alain Maron (Ecolo)**.- *Ceux-ci n'ont jamais fait l'objet d'une enquête publique ou d'une instruction, au contraire du projet Victor. Il n'est pas possible de savoir si des permis ont été introduits si les procédures n'ont pas été enclenchées. Ces permis ont donc été introduits sans connaître de suite ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- *En effet.*

*La situation actuelle témoigne d'une nette amélioration par rapport aux intentions initiales. Nous verrons ce qu'il en sera dans les semaines et les mois à venir.*

*Par rapport au logement, la répartition par type n'est pas encore connue, M. Maron. Cela n'empêche qu'il y a une situation juridique existante, qui est l'application du mécanisme des charges d'urbanisme. Celui-ci offre tous les leviers nécessaires pour la création de logement public. Il ne faut pas oublier non plus que le projet Jamar est imaginé sur un foncier déjà public.*

*Ceci démontre la différence de réalité entre les quartiers où nous avons la maîtrise du foncier et des quartiers comme ceux-ci. La dynamique de négociation n'est pas la même dans un cas ou dans l'autre, en fonction des rapports de force et des tensions liées à l'état du marché immobilier. Nous ne pouvons pas faire l'impasse sur cette réalité.*

*En termes de planification, notre souhait est évidemment que les communes réalisent leur PPAS. C'est ce qui leur a été demandé. S'en suivra tout le débat sur la densification, la hauteur des gabarits, les espaces publics, la société mixte de gestion des espaces publics, etc. C'est au travers des charges d'urbanisme et de tout ce que celles-ci impliquent au niveau de l'enjeu de la densification - qui permet d'améliorer l'espace public, tant*

*het ogenblik dat de vergunningsaanvragen worden ingediend.*

*Als we kijken naar de aanblik van het Zuidstation en de omgeving, kunnen we ons voorstellen welke eerste indruk een reiziger die daar aankomt, krijgt van de hoofdstad van Europa. Dat moeten we instanties zoals de NMBS duidelijk maken.*

*Het Zuidstation is wat het aantal reizigers betreft het grootste station van België en verdient daarom een minimum aan eerbied en aandacht van de NMBS.*

*Ik ben tot veel bereid, ook tot een gesprek met federaal minister Galant over onze projecten.*

*Blijkbaar beweegt er bij de NMBS een en ander, waardoor het mogelijk moet zijn om op termijn een toekomstvisie voor de Zuidwijk uit te werken. Dit is het begin van een open, dynamisch en constructief proces.*

**De voorzitter.** - De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).* - *Het is inderdaad positief dat er een richtschema bestaat. Hoe de openbare ruimte er vandaag bij ligt, is onaanvaardbaar. We kunnen ons afvragen waar het beleid van de voorbije twintig jaar toe geleid heeft. Nu worden er gelukkig een aantal punten bijgestuurd. Bepaalde elementen uit het richtschema zijn positief.*

qualitativement que quantitativement - que s'amorceront le dialogue et la dynamique.

Le commerce est également un aspect incontournable du débat : la question de la qualité des socles est un enjeu important, puisque ce sont eux qui animent l'espace public.

Une réflexion et un dialogue devront être mis en œuvre à ce niveau, afin de garantir la qualité de l'espace public.

Toutes les études complémentaires seront, bien entendu, lancées au moment de l'introduction des demandes de permis.

En analysant la situation actuelle et l'aspect un peu déprimant de la gare du Midi, on imagine aisément la première impression d'un voyageur arrivant dans la capitale de l'Europe. Il s'agit là d'un message essentiel à faire passer auprès d'acteurs publics tels que la SNCB. Je ne comprendrais pas que ce message ne soit pas entendu.

La gare du Midi est la première gare du pays en termes de trafic de voyageurs. À ce titre, elle mérite un minimum de considération et d'attention de la part de la SNCB.

Je suis prêt à beaucoup de choses, y compris à inviter Mme Galant pour lui présenter nos projets.

Il semblerait que les choses bougent également du côté de la SNCB ce qui devrait permettre, à terme, de développer une vision d'avenir pour ce quartier.

Pour conclure, nous nous trouvons au stade du lancement d'un processus qui se veut non pas rigide et immuable, mais au contraire ouvert, dynamique et constructif.

**M. le président.** - La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).** - Il est en effet positif qu'un schéma directeur existe. La situation actuelle des espaces publics, pourtant quasi neufs du point de vue urbanistique n'est pas acceptable. On peut d'ailleurs s'interroger sur le fruit de la politique menée ces vingt dernières années. Nous connaissons donc un effet de rattrapage bien utile et certains points du schéma directeur sont



*Niettemin ben ik bezorgd over het feit dat de heraanleg van de openbare ruimte met stedenbouwkundige lasten gefinancierd zal worden. De overheid zal niet alleen met de bouwpromotors moeten onderhandelen over de bedragen, maar ook over wat er gerealiseerd zal worden.*

*U lijkt bovendien tweemaal een beroep te willen doen op de stedenbouwkundige lasten: eenmaal voor de heraanleg van de openbare ruimte en eenmaal voor de creatie van woningen. Hoe wilt u dat systeem laten werken?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *Beliris heeft al een begrotingslijn voor het Zuidstation. De middelen zullen dus zowel van Beliris als van de stedenbouwkundige lasten komen.*

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *Daar ben ik blij om.*

*Het klopt dat het moeilijk is om vat te krijgen op een vastgoedontwikkelaar als Atenor, die een grond koopt om die zo goed mogelijk te gelde te maken via het Victorproject.*

*Daarnaast is er de NMBS. We moeten toegeven dat die al 25 jaar als een stoorzender fungeert. De NMBS gedraagt zich als een losgeslagen projectiel en ik begrijp dan ook dat de onderhandelingen moeizaam verlopen. De NMBS verandert voortdurend van mening en van vertegenwoordiger. Het enige zekere is dat ze winst wil maken op haar gronden door er kantoren te bouwen.*

*De MIVB wil een nieuwe tramtunnel. De gemeentelijke en gewestelijke besturen, die de openbare ruimte anders willen invullen, beseffen dat dat geen steek houdt. Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) wees daar trouwens al op in zijn analyse en evaluatie.*

*Dat alles maakt het er voor u niet eenvoudig op om tot een steekhoudend project te komen. Toch zijn we teleurgesteld over het resultaat.*

positifs.

Néanmoins, je suis un peu inquiet d'entendre que le réaménagement des espaces publics dépendra des charges d'urbanisme. Le lien de dépendance sera relativement important et les pouvoirs publics devront négocier avec les promoteurs privés non seulement sur les montants, mais également sur les réalisations.

En outre, vous semblez vouloir recourir deux fois aux charges d'urbanisme : une fois sur les espaces publics, l'autre fois sur les logements. Comment comptez-vous faire fonctionner le système des charges ? Confirmez-vous que le financement du réaménagement des espaces publics dépend essentiellement de ces charges d'urbanisme ?

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Le programme Beliris a déjà une ligne ouverte pour la gare du Midi. Il s'agira donc d'un cofinancement entre Beliris et les charges d'urbanisme.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je suis content de vous l'entendre dire. Il nous faudra vérifier cela.

Il est vrai que les impulsions sont difficiles à gérer. Je pense tout d'abord à l'impulsion donnée par Atenor, qui achète un bien foncier et entend le rentabiliser au maximum par le biais du projet Victor.

Il y a ensuite la SNCB. Il faut reconnaître qu'elle constitue depuis 25 ans un acteur néfaste dans le réaménagement du quartier. Elle s'est comportée sauvagement et j'entends bien toutes les difficultés rencontrées lorsqu'il s'agit de négocier avec elle et ses filiales. Je ne doute pas une seule seconde que cela soit compliqué. C'est une hydre à multiples têtes, qui change régulièrement tant d'avis que de correspondants. Toujours est-il qu'elle veut rentabiliser son foncier et en faire des bureaux. Soit.

La STIB, pour sa part, veut un tunnel pour son tram. Les pouvoirs régionaux et communaux, qui veulent de leur côté revoir les espaces publics, se rendent bien compte que cela ne tient pas du tout la route. L'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) l'a d'ailleurs pointé dans son analyse et son

*Huisvesting krijgt een stiefmoederlijke behandeling. Laten we onszelf niet voor de gek houden: we hebben er 25 jaar over gedaan om de huizen en buurtwinkels te vervangen door kantoren. Voor zover ik weet, heeft Ecolo daar, in tegenstelling tot de PS, niets mee te maken.*

*Vandaag kunnen we iets rechtzetten: we proberen de kantoorverzuchtingen van de bouwpromotors enigszins af te remmen door het principe van compenserende woongelegenheden.*

*Maar haalt u zich het project opnieuw voor de geest! Ziet u hoe de interessantste plaatsen voor kantoren voorbehouden zijn? Denk aan de kans die de overheid en de privésector hebben om 160.000 m<sup>2</sup> woongelegenheden te financieren. Voor wie en hoe, dat is de vraag!*

*Er ontstaat een nieuw stedenbouwkundig probleem in verband met de ligging van de woongelegenheden, de capaciteit van de markt om die te bouwen en te absorberen, en de planning.*

*Atenor zal een vergunning krijgen, want zijn aanvraag past in het richtschema. Er komen dus veel kantoren en slechts enkele openbare of privéwoningen bij. Naar verluidt wil Atenor zelfs niet instaan voor het beheer van de woongelegenheden die het bouwt. Het komt er dus op neer dat het eigenlijk geen woongelegenheden wil. Dat heb ik op de gemeenteraad van Sint-Gillis vernomen.*

*Openbare woningen bouwen langs de Jamarlaan, is vanuit stedenbouwkundig oogpunt erg vreemd. Wie zal daarvoor betalen? Wie zal daar willen wonen?*

*U moet gisteren het advies van de NMBS over het richtschema ontvangen hebben, maar daar hebt u niets over verteld. Hoe luidde dat advies? Is de NMBS het eens met wat u van haar verlangt? Zal ze stedenbouwkundige vergunningen aanvragen?*

*Zonder de NMBS is niets mogelijk. Bevestigt u dat ze 60 miljoen euro investeert in stationsvernieuwing? Dat is een aanzienlijk bedrag, maar binnen het globale plaatje stelt het dan weer niet zo veel voor.*

*U zegt dat het niet mogelijk is om de tram onder*

évaluation.

Avec tous ces paramètres, je comprends la difficulté d'aboutir à un projet qui tienne la route. Néanmoins, le résultat nous laisse très circonspects. En ce qui concerne le logement, je voudrais dire à Mme Moureaux que nous sommes circonspects à cet égard, car le logement demeure le parent pauvre du projet. Ne nous leurrons pas : on a tout d'abord passé 25 ans à remplacer les logements et les commerces de proximité par d'autres fonctions tertiaires. Que je sache, Ecolo n'était nulle part à la manœuvre, mais bien vous ! C'est l'œuvre du PS pendant 25 ans, reconnaissons-le !

Ici, on fait un petit effet de rattrapage : on tente de répondre aux promoteurs qui réclament du bureau, on parvient à calmer quelque peu leurs ardeurs et on part du principe qu'il faut faire du logement en "compensation".

Mais souvenez-vous du dessin qui a été projeté ! Regardez où sont disposés ces logements ! Observez comment ils vont être construits ! Comment ils entrent au chausse-pied ! Notez comment les espaces les plus intéressants ont été réservés aux bureaux et non aux logements ? Réfléchissez à la capacité qu'ont les pouvoirs publics de financer 160.000m<sup>2</sup> de logements nouveaux ou pas ! Ou bien à la capacité du secteur privé de le faire ou pas ! Pour qui et comment ? Interrogez-vous !

Il me semble assez logique de dire qu'un problème urbanistique se pose au niveau de la disposition des logements, au niveau de la capacité du marché à les produire et à les absorber, et au niveau du phasage.

Pour être clair, Atenor va introduire ou réintroduire son permis. On va lui accorder, car il entrera dans le cadre du schéma directeur. On va donc produire beaucoup de bureaux et seulement quelques logements publics ou privés, à titre résiduaire. D'après ce que j'ai compris, Atenor ne veut même pas gérer lui-même les logements qu'il produira. En résumé, il ne veut pas faire de logement. C'est ce qui m'a été dit au conseil communal de Saint-Gilles.

Par ailleurs, le projet de logements publics du côté

*de spoorwegberm te laten rijden. Waarom dringt de MIVB aan op een tunnel en waarom is het gewest het daarmee eens?*

*(Samenspraak)*

*Hoe verlopen de besprekingen met de stad Brussel? De toegang tot het station vanuit het stadscentrum en de omliggende wijken is een belangrijk element. In Sint-Gillis zullen de tramsporen voor problemen zorgen. Richting stadscentrum wil de heer Klouche tweemaal vijf rijstroken behouden op de Kleine Ring.*

*De oversteekplaatsen voor voetgangers worden weliswaar groter en er komt een eiland in het midden, maar tweemaal vijf rijstroken maken de plek niet erg aangenaam voor voetgangers. Het is zeker geen ideale verbinding met de nieuwe voetgangerszone in het centrum.*

du boulevard Jamar est on ne peut plus bizarrement implanté du point de vue urbanistique : une grande barre derrière l'îlot ! Qui va payer ? Qui va s'installer là-bas ?

J'en reviens à la SNCB. Vous avez dû recevoir hier l'avis de la SNCB sur le schéma directeur, mais vous ne m'avez pas répondu à ce sujet. Qu'y a-t-il dans cet avis ? La SNCB est-elle d'accord de faire ce que vous proposez qu'elle fasse ? Va-t-elle introduire des permis d'urbanisme pour les quadrilatères, pour les mètres carrés qui sont prévus à droite et à gauche ?

C'est extrêmement important, car sans la SNCB on ne peut rien faire. Confirmez-vous qu'elle va investir 60 millions d'euros pour rénover la gare ? C'est à la fois un montant important et très faible par rapport aux enjeux.

S'agissant de la trémie, vous avez dit qu'il n'était pas possible de passer par le talus et qu'il fallait donc faire une trémie. Soit. Mais il y a toujours l'option de faire passer le tram en surface. C'est l'autre péché originel de ce schéma directeur : la STIB impose de creuser un tunnel. Pourquoi ? Et pourquoi la Région valide-t-elle ce choix ?

*(Colloques)*

Je voudrais encore vous entendre concernant le dialogue avec la Ville de Bruxelles. Il y a un point important en termes de reconnexion de la gare avec le centre-ville, comme avec les quartiers environnants. À Saint-Gilles, la trémie Fonsny va en partie compliquer la donne. Il y aura, d'un côté, une petite amélioration au niveau du trafic et, de l'autre, une détérioration. Pour le centre-ville, M. Klouche a confirmé qu'il voulait maintenir cinq bandes de chaque côté sur la Petite ceinture.

Certes, les passages pour piétons seront agrandis et un îlot sera prévu au milieu, mais devoir traverser deux fois cinq bandes de circulation ne fait pas du site la meilleure connexion piétonne qui soit avec le centre-ville. Les projets de piétonnisation de la Ville de Bruxelles et leur impact sur les alentours changent quelque peu la donne. Comment tout cela s'articule-t-il ? Au moment de la présentation, tous ces éléments n'avaient pas été intégrés par l'auteur, ce qui est bien normal.

**De voorzitter.-** Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (*in het Frans*).- *Ik vind uw moraliserende toontje enigszins misplaatst, aangezien uw partij tijdens de vorige regeerperiode bevoegd was voor huisvesting.*

*Ik denk dat het niet mogelijk is om meer woongelegenheden te creëren als we torengebouwen uitsluiten. Ik herhaal dat er momenteel in Brussel geen bewoonbare woningen leegstaan.*

**De voorzitter.-** De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Het Zuidstation is een toegangspoort voor het gewest. Ik vind dat station op dit moment echter allesbehalve een mooi visitekaartje. U hebt het iets eufemistischer verwoord.

Het Zuidstation is een heel belangrijke locatie voor het Brussels Gewest. Dit richtschema biedt mogelijkheden om er iets moois van te maken. De uitgangspunten zijn interessant, maar in de praktijk staat het niet vast of het een middelmatig project of een mooi visitekaartje wordt. De zone tussen die twee opties is op dit moment vrij groot. Uw persoonlijke ambitie zal doorslaggevend zijn voor de uitkomst van het project.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-** Een evenwicht vinden is altijd moeilijk.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik pleit voor duidelijke keuzes en niet te veel compromissen. De regering moet die ambitie hebben en de nodige kwaliteitsgaranties inbouwen. Het is een goede keuze geweest om te werken met een adviesbureau, niet alleen voor het bedenken van de plannen, maar ook om in een begeleidingsperiode van tien jaar te voorzien.

U zult echter ook ambitieuze keuzes moeten maken en garanties bieden op het vlak van voorzieningen, zoals crèches, scholen, groene zones en winkels die zorgen voor een aantrekkelijke woonomgeving. Verder moet u ook

**M. le président.-** La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Je trouve votre ton moralisateur un peu déplacé, alors que vous venez vous-même de gérer les fonds du Fonds européen de développement régional (Feder) et le logement sous la législature précédente.

Je pense que vouloir davantage de logements sans passer par des tours n'est pas sérieux. Je termine en répétant qu'il n'existe pas de logements salubres vides à Bruxelles pour le moment.

**M. le président.-** La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (*en néerlandais*).- *La gare de Bruxelles-Midi est une voie d'accès à la Région, mais elle n'en est pas vraiment une belle carte de visite.*

*Le schéma directeur est une occasion de réaliser quelque chose de beau dans cette zone. Votre ambition personnelle sera donc déterminante pour l'avenir du projet.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (*en néerlandais*).- *Il est toujours difficile de trouver un équilibre.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (*en néerlandais*).- *Je plaide en faveur d'options claires plutôt que pour des compromis. Le gouvernement a bien fait de choisir de travailler avec un bureau de consultance, non seulement pour la conception des plans, mais également pour une période d'accompagnement de dix ans.*

*Vous devrez toutefois également faire des choix ambitieux et offrir des garanties en matière d'équipements, pour donner un cadre de vie agréable aux riverains. Les bâtiments doivent être adaptés pour créer un espace public agréable et un quartier animé qui répond aux besoins des*

werk maken van aanpassingen aan gebouwen die ertoe leiden dat het microklimaat in de openbare ruimte deugt en het een levendige wijk wordt, die beantwoordt aan de behoeften van de Brusselaars. U moet de bewoners sterker bij de plannen betrekken en duidelijke keuzes maken om de mobiliteitsdoelstellingen te halen.

Naar mijn mening heb ik u over alle zaken die ik heb opgesomd, met onvoldoende overtuiging horen zeggen dat u er werk van zult maken. U hebt nochtans die mogelijkheid.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- We hebben nog tijd.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Inderdaad, maar iedereen wil dat het dossier nu vooruitgaat. Wij mogen niet wachten en moeten de kwaliteit van de openbare ruimte nu al proberen te verbeteren. Wat de overstapparking betreft, kunt u bijvoorbeeld vandaag al probleemloos duidelijk maken welke keuze de regering heeft gemaakt om de mobiliteit in de omgeving vlot te trekken. Daarna kan er nog altijd een dialoog volgen.

Over inspraak heb ik u niets horen zeggen. Omdat de Zuidwijk zo emblematisch en belangrijk is voor Brussel, is het voor het welslagen en de kwaliteit van het project belangrijk dat de Brusselaars een kans krijgen om erbij betrokken te worden en mee vorm aan te geven aan het project.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Ik heb over de vergadering met de buurtbewoners van 17 juni gesproken.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Om werk te maken van participatie, zult u meer moeten doen.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Natuurlijk.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik bedoel dat de bewoners samen met u vorm moeten kunnen geven aan de details van de plannen. Wij hebben gesproken over de inrichting van de 'vierhoeken' tussen het Zuidstation en de Kleine Ring. Een bioscoop is geen slechte optie, maar waarschijnlijk zijn er nog veel meer mogelijkheden. Veel Brusselaars samen zijn

*Bruxellois. Les habitants doivent être davantage impliqués dans le projet et des choix clairs doivent être faits pour atteindre les objectifs de mobilité.*

*Je ne vous ai pas entendu dire avec suffisamment de conviction que vous agirez de la sorte.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Nous avons encore le temps.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).**- *En effet, mais tout le monde veut que le dossier avance et nous pouvons dès aujourd'hui tenter d'améliorer la qualité de l'espace public. Concernant le parking de dissuasion, par exemple, vous pourriez déjà faire connaître votre choix.*

*Vous n'avez rien dit de la consultation des Bruxellois sur l'aménagement de ce quartier emblématique de leur ville, un élément pourtant crucial pour la réussite et la qualité du projet.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *J'ai parlé de la réunion du 17 juin avec les riverains.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).**- *Il en faudra plus pour qu'il y ait une vraie participation.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Bien entendu.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).**- *Selon moi, les riverains doivent pouvoir donner forme, avec vous, aux détails des plans. Les possibilités d'aménagement sont nombreuses et vous devez être prêt à exploiter la créativité des Bruxellois.*

creatiever dan een kleine groep van specialisten. U moet echter bereid zijn om die creativiteit aan te boren.

**De voorzitter.**- Mevrouw de Grootte heeft het woord.

**Mevrouw Julie de Grootte (cdH)** *(in het Frans).*- *Het Zuidstation is momenteel niet echt een visitekaartje voor Brussel, maar het is toch al beter dan Brussel-Centraal of Brussel-Noord. Er wordt van ons verwacht dat we ambitie aan de dag leggen, en dat doen we dan ook.*

*Er werd al overleg gevoerd, maar ik denk dat een volwaardig overlegplatform niet alleen goed zou zijn om de evolutie van het project op de voet te volgen, maar ook geschikt is om alle betrokken instanties er warm voor te maken.*

*We hebben de gelegenheid om een project te ontwikkelen dat goed is voor de hele stad en een visitekaartje van het Brussels Gewest kan worden. Ik pleit dan ook voor een volwaardig overlegplatform.*

*Ik zou graag de besluiten van de mobiliteitsstudies kennen, want ik vraag me echt af hoe we het doorgaand verkeer dat niet naar het station moet kunnen weren zonder de toegang tot het station te bemoeilijken.*

*Woongelegenheden zijn geen prioriteit in dit dossier. Dat leid ik af uit de presentatie van het project. Het gaat in de eerste plaats om stadsinrichting, om een kantorenzone en een belangrijke commerciële functie, waar later eventueel huisvesting bijkomt.*

*Het is in eerste instantie niet de bedoeling om woongelegenheden te creëren. Die komt pas later, als aanvulling bij de kantoren en winkels.*

**M. le président.**- La parole est à Mme de Grootte.

**Mme Julie de Grootte (cdH).**- Concernant la carte de visite, tout est relatif. La gare du Midi n'est pas, à l'heure actuelle, une véritable carte de visite pour Bruxelles. Mais au fond, elle l'est peut-être déjà davantage que la gare Centrale et tous ses escaliers ou que la gare du Nord.

On nous demande aujourd'hui d'avoir de l'ambition et, en l'espèce, on ne peut nous reprocher d'en manquer.

Par ailleurs, vous avez répondu qu'une concertation avait lieu. Je pense cependant qu'il serait bénéfique de mettre en place une véritable plate-forme. Cela permettrait non seulement de suivre l'évolution du projet, mais également de susciter l'adhésion des différents acteurs.

Nous avons là l'occasion de créer un projet porteur pour toute une ville et d'en faire la carte de visite de la Région. Il serait positif de mettre en place une plate-forme et non une simple concertation ponctuelle.

J'apprends que des études sont en cours sur la mobilité. Je serai curieuse de connaître leurs conclusions, car je me pose vraiment la question de savoir comment intégrer, d'une part, la déviation du transit non lié à la gare et, d'autre part, la facilité d'accès à celle-ci.

Enfin - et vous ne serez pas d'accord -, il est vrai que le logement n'est pas aujourd'hui la priorité. C'est la lecture que j'en fais après la présentation du projet. Il s'agit d'abord d'un aménagement urbain, d'un centre de bureaux avec une importante fonction commerciale qui, si elle est bien pensée, introduira une vie pouvant conduire au logement.

Oui, c'est vrai qu'il n'y a pas d'emblée la volonté de créer du logement. Cette volonté s'inscrit dans une deuxième phase, mais elle pourra se définir par rapport aux deux fonctions fortes que sont le

**De voorzitter.** - De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Het opzet van het richtschema is precies de afwezigheid van woningen te verhelpen.*

*Als we naar de kanaalzone kijken, moeten we vaststellen dat zonder ingrijpen uiteindelijk nagenoeg alles woongelegenheden wordt. We moeten de economische functie dus beschermen.*

*In dit geval is het net omgekeerd, want het gaat om het drukste verkeersknooppunt van het gewest. Dat maakt de zone erg aantrekkelijk voor kantoren. Via het richtschema en het concept 'bewoond station' willen we ervoor zorgen dat de buurt ook 's avonds en tijdens het weekend leeft.*

*In dezelfde geest zou de buurt ook woongelegenheden kunnen krijgen. We moeten dan wel nog bekijken wat voor woningen dat moeten worden, welke bewoners we willen aantrekken, enzovoort.*

*Het is niet ondenkbaar dat de buurt populair wordt bij 'trekvoegels', zoals bedrijfsleiders die uit hun koffer leven en graag een permanente stek willen.*

*Dat is trouwens nu al zo. Om bewoners aan te trekken, moet er een evenwichtige verdeling van verschillende soorten van woningen komen.*

*De fouten uit het verleden moeten we vermijden. Tussen het concept en de uitvoering van het project verandert de realiteit. Daarom gaan we voor een dynamische visie.*

bureau et le commerce. Ce n'est donc pas nécessairement une mauvaise chose, car cela n'empêche rien par la suite.

**M. le président.** - La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** - Je vous rejoins sur ce point et je pense que c'est précisément l'enjeu du schéma directeur : infléchir le cours naturel des choses, c'est-à-dire l'absence de logements.

À l'inverse, si l'on regarde la zone du canal, chère à M. Van Goidsenhoven, et si on laisse aller les choses, il n'y aura bientôt plus que du résidentiel et la fonction économique serait mise en péril. Il faut donc la préserver.

Dans le cas qui nous occupe, c'est un peu l'inverse, car il s'agit du pôle de communication le plus dense de notre Région. En termes d'attractivité pour la fonction de bureau, il s'agit sans doute de la zone ayant le plus grand potentiel.

Au travers du schéma directeur et via le concept de "gare habitante" défendu pour la gare du Midi, nous avons voulu faire en sorte que ce quartier vive aussi le soir ou le week-end, en dehors de sa fonction ferroviaire. C'est le cas avec le marché du Midi.

Dans le même esprit, le quartier pourrait retrouver une fonction résidentielle compatible avec celle de bureau. Lorsque je parle de fonction résidentielle, il est certain que des enjeux se présenteront concernant le type de logements, nos visées en termes d'habitants, etc.

On pourrait penser que ce quartier attirera un certain type de résidents à vocation "nomade". Je pense notamment aux cadres ou chefs d'entreprise qui passent leur vie à voyager et gagneraient à y avoir un point de chute permanent.

C'est d'ailleurs déjà le cas, on le sent bien. Il faut attirer des habitants à cet endroit. C'est la raison pour laquelle il faut répartir équitablement les types de logement. Bien sûr, il faudra bien mesurer l'intérêt d'intégrer tout cela de manière harmonieuse sur la ligne du temps. Il ne s'agit pas de le faire artificiellement avant de se rendre

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (*in het Frans*).- *U hebt nog niets gezegd over het advies van de NMBS.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (*in het Frans*).- *Voor zover ik weet, heeft de NMBS nog geen advies uitgebracht. Dat betekent niet dat we de druk van de ketel halen.*

*We moeten duidelijk maken dat we ons niet naar de wensen van de NMBS zullen schikken. Ik wil dat dit dossier vooruit gaat.*

*- De incidenten zijn gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN DE HEER JULIEN UYTENDAELE**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-**

compte que cela ne fonctionne pas.

Il faut donc éviter ce que l'on a déjà connu dans le passé : entre le moment où l'on imagine un projet et le moment où il se concrétise, sachant que le marché nous rattrape toujours, on se retrouve avec un programme qui ne correspond plus à la réalité économique du moment. C'est tout l'intérêt d'adopter une vision dynamique et c'est dans cette stratégie que nous voulons nous inscrire.

Nous avons pris l'option de faire avancer le dossier.

**M. Alain Maron (Ecolo)**.- Je ne vous ai pas entendu sur l'avis rendu par la SNCB.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président**.- J'allais y venir. À ma connaissance, la SNCB n'a pas encore rendu d'avis. Ce n'est pas pour autant que nous laissons tomber. Nous maintenons évidemment la pression pour l'amener autour de la table des discussions. Il va de soi que c'est indispensable, mais on peut comprendre que la situation actuelle s'avère plutôt figée dans le chef de la SNCB. Quoi qu'il en soit, il faut que cet acteur se positionne à un moment donné, à défaut de quoi nous serons amenés à nous passer de lui.

Tout l'enjeu est de bien faire comprendre que nous n'allons pas nous arrêter pour nous plier aux desiderata de la SNCB. Nous risquerions alors d'attendre longtemps et ce n'est pas mon souhait.

*- Les incidents sont clos.*

**INTERPELLATION DE M. JULIEN UYTENDAELE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,**



**AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-  
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**betreffende "de herbestemming van het  
Justitiepaleis en de verhuizing van de  
gerechtelijke diensten".**

**De voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Inwoners van Brussel die nu twintig jaar zijn, hebben het Justitiepaleis nooit zonder stellingen gekend. Dat is slecht voor het imago van Brussel, dat we juist willen verbeteren om de economische ontwikkeling te bevorderen. Nu verwaarlozen we het toeristische potentieel van het Justitiepaleis. De Brusselse regering beschikt weliswaar over weinig bevoegdheden om daar wat aan te doen, maar ze moet actie ondernemen om de bevoegde overheid in beweging te brengen!*

*Het dossier van het Justitiepaleis komt hier regelmatig aan bod. De toekomst van het gebouw houdt de Brusselaars bezig. Daarom moeten we op zoek naar een duurzame oplossing voor het behoud en de herbestemming van dit historische en voor ons gewest symbolische gebouw.*

*In zijn huidige staat beantwoordt het Justitiepaleis niet meer aan de veiligheidsnormen. Er werden belangrijke inbreuken op de wet in verband met welzijn op het werk vastgesteld en aan het arbeidsauditoraat voorgelegd. De vakbonden hebben blijkbaar hun slag thuisgehaald, want de federale overheid kondigde aan dat de Regie der Gebouwen en de Federale Overheidsdienst (FOD) Justitie in antwoord op de aanbevelingen in het verslag van de dienst welzijn op het werk van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg van 27 april 2012 een actieplan opstelden.*

*In het federale regeerakkoord van 10 oktober 2014 is de uitvoering van een richtplan opgenomen voor de renovatie van de justitiegebouwen. De juridische diensten krijgen een veiliger onderkomen rond de 'Poelaertcampus'.*

**DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

**concernant "la réaffectation du Palais de  
justice et le déménagement des services  
judiciaires".**

**M. le président.**- La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- J'ai - depuis un peu moins d'un mois - 24 ans et je n'ai jamais vu ce Palais de justice sans échafaudages ni bâches. C'est le cas de toute une génération, voire de plusieurs, et c'est préoccupant non seulement pour les citoyens bruxellois, mais aussi pour l'image de Bruxelles. En effet, un de nos objectifs premiers est d'améliorer cette image pour le développement économique. En laissant le palais dans cet état, on se livre à un gaspillage monumental de ressources touristiques. Voilà pourquoi nous devons absolument prendre des mesures. Nous ne sommes certes pas l'autorité la plus compétente, mais il faut essayer de secouer le cocotier du gouvernement concerné !

Le 11 février dernier, vous étiez interpellé par plusieurs de mes collègues sur l'avenir du Palais de justice de Bruxelles. Ce dossier est périodiquement débattu ici, tant l'avenir du palais retient l'attention de tous les Bruxellois et nécessite une solution durable. En tant que bâtiment historique et symbolique de notre Région, il est de notre devoir de veiller à sa préservation et de penser à sa réaffectation future.

Le Palais de justice, dans son état actuel, ne répond plus aux normes de sécurité. D'importantes infractions aux prescriptions de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs ont été constatées et reportées auprès de l'auditorat du travail. Il semble que les différentes demandes des syndicats aient atteint leurs objectifs, puisque le gouvernement fédéral assure avoir mis sur pied un plan d'action conclu entre la Régie des bâtiments et le service public fédéral (SPF) Justice, en vue de répondre aux différentes recommandations du rapport du service bien-être au travail du SPF Emploi, Travail et

*Het 'correctionele' deel veilig maken, is niet langer mogelijk. Daarom zullen de correctionele kamers van de rechtbanken van eerste aanleg en van het hof van beroep, maar ook het parket-generaal verhuizen. De rest blijft in het Justitiepaleis.*

*De heer De Wolf verklaarde in februari dat er een aantal mogelijkheden zijn voor de verhuizing. Het gebouw van Vivaqua in de Wolstraat en gebouwen in de Regentschapsstraat en de Allardstraat zouden in aanmerking komen.*

*Hebt u meer informatie van de federale overheid en de mogelijkheden die zij ziet? Is er overleg met de gewestregering gepland?*

*De Regie der Gebouwen vertrouwde de aanbesteding voor de herbestemming van de ondergrondse verdiepingen aan het adviesbureau Grontmij toe.*

*Vond de geplande ontmoeting tussen u en het adviesbureau plaats? Hebt u meer informatie over de mogelijkheden die het adviesbureau onderzoekt? Plant u een vergadering met de belangrijkste gewestelijke en federale spelers?*

*Hoever staat het met het project om een zeil over de koepel van het Justitiepaleis te leggen, zodat de stellingen niet langer zichtbaar zijn? Ik ben daar niet tegen, maar zo'n zeil mag niet worden gebruikt om een verloederd gebouw aan het oog te onttrekken.*

*Werden er bij het gewest nieuwe renovatie-vergunningen aangevraagd? Werd er een studie-bureau ingeschakeld om zich over de restauratie van de buitengevels te buigen?*

*Als de gewestregering en de federale regering in dit dossier niet samenwerken, komt het nooit goed. Het zou jammer zijn als het gebrek aan belangstelling bij de federale regering voor Brusselse monumenten en projecten tot uitstel van de renovatie voor onbepaalde termijn zou leiden.*

*We moeten ons in dit dossier alleszins proactief opstellen ten aanzien van de federale overheid.*

*Het Justitiepaleis is een prachtig gebouw dat we niet langer mogen verwaarlozen. Iedereen moet er*

Concertation Sociale du 27 avril 2012.

L'accord du gouvernement fédéral du 10 octobre 2014 prévoit de mettre en œuvre un plan directeur sur la rénovation des lieux de justice. S'inspirant largement du plan directeur P1 adopté en février 2013 par le gouvernement précédent, celui-ci vise un hébergement plus sécurisé pour les services judiciaires autour du "campus Poelaert".

Puisqu'il n'est plus possible de sécuriser la "partie correctionnelle", le plan prévoit de déménager les chambres correctionnelles des tribunaux de première instance et de la cour d'appel ainsi que le Parquet général. Resteront donc dans le Palais de justice la Cour de cassation, la Cour d'assises, le Barreau et les restaurants du SPF Justice auxquels s'ajouteront, à nouveau par la suite, le Collège des procureurs généraux, deux justices de paix et les tribunaux de police.

Selon les informations fournies par M. Vincent De Wolf le 11 février dernier, plusieurs bâtiments pourraient être adaptés pour accueillir les services judiciaires devant être relogés. Il s'agit de deux bâtiments en particulier - le bâtiment de Vivaqua rue aux Laines à l'arrière du palais et des bâtiments de la rue de la Régence et de la rue Allard dans lesquels des fonctions judiciaires sont déjà installées.

À ce sujet, avez-vous davantage d'informations provenant du niveau fédéral concernant les pistes qui sont retenues? Une consultation avec le niveau régional est-elle prévue à ce sujet?

Concernant la réaffectation des quelque 44.969,27m<sup>2</sup> d'espaces voués à une autre occupation, la Régie des bâtiments a attribué le marché de la réaffectation du socle du palais au bureau d'études Grontmij.

Avez-vous pu rencontrer ce bureau d'études comme prévu? Disposez-vous de plus d'informations concernant les pistes d'action qui sont explorées? Prévoyez-vous d'organiser une réunion avec les principaux acteurs régionaux et fédéraux, à l'instar de ce qui avait été fait en juin 2014?

Concernant les travaux sur les façades extérieures du Palais de justice, qu'en est-il du projet de

*toegang toe kunnen krijgen en er terecht kunnen voor openbare en culturele diensten. De stellingen moeten weg en het gebouw moet geen winkelcentrum, hotel of nachtclub worden.*

placer une bâche sur le dôme du palais afin d'en masquer les échafaudages ? Je ne suis pas opposé à ce type d'infrastructure légère, mais il faut éviter à tout prix que, in fine, cette bâche remplisse le rôle de cache-misère.

De nouveaux permis ont-ils été demandés à la Région pour entamer des travaux de rénovation ? Un bureau d'études a-t-il été désigné pour la restauration des façades extérieures du bâtiment ?

Il est certain que la bonne conduite de ce dossier ne peut se faire sans une collaboration efficace entre les pouvoirs régionaux et fédéraux. Il serait dommage que le désintérêt manifeste du niveau fédéral pour certains monuments ou projets à Bruxelles ne vienne retarder les travaux de rénovation pour une période indéterminée.

Quand on sait que les jeunes de ma génération n'ont jamais vu le Palais de justice sans ses échafaudages, je pense qu'il est indispensable et urgent que nous nous montrions proactifs pour réveiller ce dossier, et au premier niveau de pouvoir concerné, à savoir le niveau fédéral.

Il s'agit ici d'un édifice somptueux, qui ne peut plus être laissé à l'abandon. Il doit continuer à être un lieu ouvert à tous, où des services tant publics que culturels sont mis à disposition, et ce, sans échafaudage ni centre commercial, ni complexe hôtelier, ni boîte de nuit.

### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik sluit me aan bij de vraag van de heer Uyttendaele over dit belangrijke onderwerp, dat regelmatig ter sprake komt.

Bij een vorige gelegenheid was iedereen het in deze commissie eens met de stelling dat het om een belangrijk gebouw gaat. Het is noodzakelijk dat het een justitiegebouw blijft. Er moeten nu echter concrete maatregelen komen om het beheer van het gebouw eindelijk weer in handen te nemen

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (*en néerlandais*).- *Nous nous accordons tous, dans cette commission, sur l'importance de cet édifice qui doit demeurer un bâtiment de justice et qui nécessite des mesures de gestion concrètes pour mettre fin à son délabrement.*

*Heureusement, nous savons maintenant que le projet d'une banale construction moderne est abandonné.*

en een einde te maken aan de belabberde toestand waarin het verkeert.

Gelukkig weten we nu dat de plannen voor een banaal spiegelpaleis van de baan zijn. Ik ben blij dat u dat kunt bevestigen.

Kunt u meer informatie geven over de laatste stand van zaken, de besprekingen met de Regie der Gebouwen en de uitvoering van de concrete plannen? Welke rol speelt u precies op dat gebied? Wij hebben in Brussel al meerdere keren gemerkt dat bepaalde (vaak federale) instanties de stedelijke ontwikkeling van Brussel sterk beïnvloeden. Dat is het geval in Haren, voor het Weststation en veel stationsbuurten.

Voor het Justitiepaleis is dat evenzeer het geval. Een vorige keer heb ik u gevraagd welke coördinerende rol u kunt spelen. Toen zei u dat u een vergadering zou organiseren. Ik vraag me af of er niet meer mogelijk is. Kunt u niet zorgen voor een ambitieuzere en kordate coördinatie, zodat Brussel ernstig wordt genomen in het overleg en in de beslissingsprocedures, wat vandaag niet echt het geval is? We krijgen de indruk dat we passief moeten afwachten tot de federale regering beslist om iets te doen. We wachten echter al dertig jaar op een beslissing van de federale regering. En daar dragen wij de gevolgen van.

**De voorzitter.**- Mevrouw de Grootte heeft het woord.

**Mevrouw Julie de Grootte (cdH)** (in het Frans).- *Ik betwijfel dat er schot in de zaak komt, want dezelfde vragen keren telkens weer terug. De heer Vrijdaghs zei zelf dat er voor 2027 geen resultaten verwacht worden.*

*De eigenaar van het Justitiepaleis, namelijk de federale overheid, moet zijn verantwoordelijkheid nemen en rekening houden met de legitieme eisen van de Brusselaars.*

*Het is toch niet de bedoeling dat het Brussels Gewest de renovatie van het Justitiepaleis voor zijn rekening moet nemen? Daar hebben we het geld niet voor. We kunnen ook geen beroep doen op Beliris.*

*Pouvez-vous nous fournir de plus amples informations sur l'état des lieux, les discussions avec la Régie des Bâtiments et la mise en œuvre des plans concrets ? Quel est votre rôle dans ce cadre ? Nous avons remarqué que certains organismes (souvent fédéraux) influencent considérablement le développement urbain de Bruxelles. C'est le cas à Haren, de la Gare de l'Ouest et de nombreux quartiers situés à proximité des gares, ainsi que du Palais de justice.*

*Ne pouvez-vous pas organiser une coordination ferme et plus ambitieuse afin que Bruxelles soit prise au sérieux dans les concertations et les procédures décisionnelles ? Nous avons l'impression d'attendre passivement depuis trente ans que le gouvernement fédéral décide d'agir et nous en supportons les conséquences.*

**M. le président.**- La parole est à Mme de Grootte.

**Mme Julie de Grootte (cdH).**- Je ne sais pas si la situation a beaucoup évolué, mais on en revient toujours aux mêmes questions. Concernant les échafaudages, M. Vrijdaghs a annoncé lui-même que l'on ne pourrait pas avoir de résultats avant 2027.

Mon intention est toujours la même : mettre le curseur où il convient, entre la responsabilité du propriétaire du lieu (l'État fédéral) et les demandes légitimes des Bruxellois eu égard à ce bâtiment emblématique possédant la fonction régaliennne de l'État.

En effet, ce n'est pas à nous d'assumer subitement toute la responsabilité liée à la réhabilitation de ce bâtiment. Nous n'avons pas les moyens de le faire.

*We willen dat de eigenaar zijn verantwoordelijkheid neemt, maar rekening houdt met het standpunt van het Brussels Gewest voor de bestemming van het gebouw.*

*Is het Justitiepaleis een van de gebouwen die de federale overheid wil verkopen? Wordt daarover overleg gepleegd?*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president** (in het Frans).- *De stellingen dateren van de jaren tachtig.*

*(Rumoer)*

*De recentste informatie waarover ik beschik, betreft de aanvraag van een vergunning voor de afbraak en wederopbouw van een gebouw in de Regentschapsstraat door een bouwpromotor. Dat gebouw zou voor justitie worden gebruikt. Die aanvraag werd ingetrokken na een negatief advies van de overlegcommissie. Sindsdien hebben we er niets meer van gehoord.*

*Het gewest is bevoegd voor het verstrekken van vergunningen. U hebt het over risico's voor Beliris, maar die zijn er niet, want ze weten zelf niet wat ze met het gebouw willen.*

*Sindsdien heb ik een ontmoeting gehad met de twee bevoegde federale ministers Jambon en Geens.*

*Als we de huurprijzen in de wijk vergelijken met de renovatiekosten voor het Justitiepaleis, blijkt duidelijk dat het geen goed idee is om kantooruimte te huren. De afmetingen van het Justitiepaleis zijn weliswaar voorbijgestreefd en het gebouw kan niet worden gerenoveerd in zijn huidige vorm, maar volgens mij werden er nog andere mogelijkheden over het hoofd gezien. Het blijft maar duren en we vragen ons nog steeds af*

Vu les grands travaux et enjeux que la Région s'est fixés, nous ne pouvons pas assumer une telle charge sur le plan financier. Nous ne pouvons pas non plus voir les fonds Beliris affectés à cette réhabilitation.

Il y a toujours un danger en la matière, puisque nous voulons bien mettre la responsabilité où elle doit être, au niveau du propriétaire donc, mais en tenant compte du fait que son affectation doit se faire en concertation avec la Région.

Cela fait-il partie du portefeuille dont l'État fédéral voulait se débarrasser ? Est-ce inclus dans la concertation actuelle avec celui-ci ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Les échafaudages datent des années 80.

*(Rumeurs)*

La dernière information dont je dispose est relative à la demande de permis introduite par un promoteur privé qui visait à démolir et reconstruire un immeuble rue de la Régence, en vue de lui conférer une fonction liée à la justice. Cette demande a été retirée à la suite de l'avis défavorable de la commission de concertation qui s'est tenue le 24 mars dernier. Nous n'en avons plus entendu parler depuis.

Concernant le rôle de la Région, c'est au final clairement l'autorité habilitée à délivrer des permis. Vous parliez des risques au sujet de Beliris. Il n'y en a pas, car ils ne savent même pas eux-mêmes ce qu'ils veulent concernant le devenir de ce bâtiment.

Depuis, j'ai rencontré les deux ministres, M. Jambon et M. Geens, qui sont compétents en la matière.

Pourquoi a-t-on externalisé ? Si l'on comparait les loyers payés dans le quartier et ce qu'aurait coûté une rénovation, on verrait que ce n'est pas une bonne opération. Certes, par rapport à sa fonction, le Palais de justice a une dimension obsolète et ne pouvait être rénové tel quel, mais il est évident que nous sommes passés à côté de possibilités de

*wanneer de renovatie van start kan gaan. Zelfs de stellingen zijn tegenwoordig verkommerd.*

*Grontmij voerde een haalbaarheidsstudie over een nieuwe bestemming voor de ondergrondse verdiepingen van het Justitiepaleis. Tijdens een vergadering in maart jongstleden hebben we ons standpunt over die nieuwe bestemming verdedigd. Wij willen namelijk dat het Justitiepaleis een gerechtsgebouw blijft. Sindsdien heb ik schriftelijk om uitleg gevraagd, maar nog geen antwoord gekregen.*

*Een voorwaarde voor een goed functionerende coördinatie is dat iedereen samenkomt en er ideeën worden uitgewisseld. Na onze vergadering heb ik niet de indruk dat we al zover zijn. Dat is verontrustend. Vervolgens moeten we bekijken hoe we het dossier opnieuw op de rails krijgen.*

*Onze diensten hebben meerdere vergunningen in verband met de beveiliging van het Justitiepaleis verstrekt en zijn nog een aantal aanvragen aan het verwerken. Voor de restauratie hebben we nog geen vergunningsaanvragen ontvangen.*

*Ook in verband met het zeil is er nog geen voorstel ingediend. Wat mij betreft mogen ze gerust een zeil hangen, maar als dat alleen dient om de stellingen te verbergen, zie ik er het nut niet van in.*

*Het kan toch niet de bedoeling zijn om een zeil te hangen dat dan na verloop van jaren weer moet worden vervangen. Zoiets zou werkelijk onaanvaardbaar zijn.*

choix plus judicieux. Plus le temps passe, plus on se demande quand on va lancer ce processus de rénovation. Aujourd'hui, les échafaudages eux-mêmes menacent ruine et la situation devient kafkaïenne.

Quant à l'étude de faisabilité de la réaffectation du socle, confiée au bureau Grontmij, mon cabinet a rencontré le bureau d'études au mois de mars dernier. À cette occasion, nous avons bien entendu maintenu nos positions quant à l'affectation du socle, à savoir que nous privilégions une affectation liée à la justice. Nous n'avons pas de nouvelles depuis et ne savons même pas si le bureau a remis les conclusions de son étude.

Depuis cette rencontre, j'ai envoyé un courrier demandant des précisions par rapport à cette question et je n'ai pas obtenu de réponse.

On parle de rôle de coordination, mais un préalable au bon fonctionnement de la coordination est que tous les acteurs se mettent autour de la table et qu'on sache lancer une dynamique avec une réflexion réelle. Après notre rencontre, j'ai le sentiment qu'on n'en est pas à ce stade. C'est inquiétant, mais c'est la réalité.

Nous devons ensuite réfléchir à la manière dont nous allons essayer de relancer le dossier.

Concernant le permis : plusieurs permis relatifs à la sécurisation du Palais de Justice ont été délivrés ou bien sont instruits par nos services, notamment une demande sur la sécurisation des portes extérieures est en cours de traitement et le permis devrait être délivré prochainement. Nous restons attentifs au traitement de ces dossiers. Par ailleurs, on n'a pas reçu d'autres demandes de restauration du palais.

Ce projet de bâche a été lancé sur la place publique. Chacun y va de son information. Officiellement, rien n'est introduit comme projet. Ensuite, je veux bien qu'on déploie une bâche, mais si c'est pour cacher les échafaudages, je n'en vois pas l'intérêt a priori.

Ce serait vraiment se dire que l'on continue, qu'on va peut-être mettre une nouvelle bâche quand l'autre sera usée, etc. Cette situation n'est pas acceptable. Désolé de ne pouvoir dire mieux !

**De voorzitter.**- De heer Uyttendaele heeft het woord.

**De heer Julien Uyttendaele (PS)** *(in het Frans).*- *Het kan toch niet de bedoeling zijn dat we tot 2027 moeten wachten op een renovatie? Er moet echt overleg komen of een andere uitweg gezocht worden. Uw juristen moeten maar een oplossing aandragen.*

*De voorstellen van Grontmij die erin bestaan dat het Justitiepaleis hoofdzakelijk een gerechtsgebouw zou blijven, maken ons niet veel wijzer. We moeten kijken wat we met de rest van het gebouw kunnen doen. Zal dat dienen voor een museum, culturele activiteiten of andere openbare diensten?*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK**

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de verhuizing van de NAVO, de reconversie van de huidige site en de studie voor de OGSO's".**

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

**M. le président.**- La parole est à M. Uyttendaele.

**M. Julien Uyttendaele (PS).**- Cette date de 2027 fait froid dans le dos et c'est la raison pour laquelle il nous faut mettre en place une véritable concertation, voire envisager d'autres recours, un fédéralisme de coopération plus sévère. Je laisse à vos juristes le soin de trouver la solution.

Les solutions du bureau Grontmij visant à privilégier la fonction de justice ne nous apprennent pas grand-chose. L'intérêt est de voir ce que l'on peut faire du reste. Un musée, des activités culturelles ou d'autres services publics - pourquoi pas une gare ? - pourraient être envisagés.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME EVELYNE HUYTEBROECK**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le déménagement de l'OTAN, la reconversion du site actuel, et l'étude relative à la mise en œuvre des ZEMU".**

**M. le président.**- À la demande de l'auteure, excusée, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW KHADIJA ZAMOURI

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de alternatieve woonvormen voor woonwagenebewoners".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Zamouri heeft het woord.

**Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- Mijn vraag staat al een tijdje op de agenda. Net als de woonwagenebewoners heeft ze een hele reis gemaakt. Ik heb ze eerst aan minister Fremault gesteld. Zij antwoordde dat ze niet bevoegd was en dat ik me tot u moest richten. Het is niet eenvoudig om te bepalen bij welk beleidsdomein dit probleem hoort. Gaat het om territoriale ontwikkeling of huisvesting?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Volgens mij gaat het zowel om territoriale ontwikkeling als om huisvesting.

**Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- Er moet gewoon een oplossing komen. Dat is alles.

Een aantal weken geleden vond een zeer interessante hoorzitting plaats in de commissie Huisvesting, waar de problemen van de woonwagenebewoners werden besproken. Er werd ook

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME KHADIJA ZAMOURI

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "les modes d'habitat alternatif pour les gens du voyage".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Zamouri.

**Mme Khadija Zamouri (Open Vld)** *(en néerlandais)*. - *Ma question est à l'agenda depuis longtemps. Je l'avais d'abord adressée à Mme Fremault, mais d'après elle, c'est de votre ressort. Il n'est pas aisé de déterminer à quel domaine de compétence ce problème se rattache.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** *(en néerlandais)*. - *D'après moi, il a autant trait au développement territorial qu'au logement.*

**Mme Khadija Zamouri (Open Vld)** *(en néerlandais)*. - *Il faut trouver une solution. C'est tout.*

*Lors de l'intéressante audition relative aux gens du voyage d'il y a quelques semaines en Commission du logement, le Minderhedenforum*



een heel emotionele toespraak gehouden door het hoofd van een groep van woonwagenbewoners. Hij had het over het vinden van tijdelijke of permanente standplaatsen.

Tijdens die hoorzitting opperde het Minderhedenforum het voorstel om na te denken over alternatieve vormen van kleinschalig wonen in groep. Zo zouden woonwagenbewoners samen grond kunnen kopen of huren en die tijdelijk gebruiken voor hun standplaats, in overleg met de eventuele eigenaar.

Acht u het voorstel van het Minderhedenforum haalbaar voor Brussel? Zouden er op het grondgebied van het Brussels Gewest terreinen beschikbaar zijn die in aanmerking komen voor een dergelijke manier van gemeenschappelijk wonen? Bestaat er een systeem van vergunningen dat een dergelijke woonvorm mogelijk maakt?

**De voorzitter.** - De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.** - Het is niet mijn bedoeling om de hete aardappel voortdurend door te schuiven, maar ik wijs erop dat niet ik, maar veeleer de minister van Huisvesting of Ruimtelijke Ordening bevoegd is om te beslissen om terreinen ter beschikking te stellen van woonwagenbewoners en om mobiele woonvormen te ondersteunen.

De stedenbouwkundige diensten treden op als een soort administratieve politie, die ingrijpt wanneer iemand een aanvraag indient. Er zijn uiteraard terreinen die voor een dergelijk gebruik in aanmerking komen, onder meer in de kanaalzone en in sommige minder centraal gelegen gemeenten.

Er kunnen vergunningen uitgereikt worden voor de inrichting van terreinen. Die vergunningen kunnen permanent zijn of een looptijd van zes jaar hebben. Dat is het geval voor de plaatsing van tijdelijke installaties met een cyclisch karakter door woonwagenbewoners (zie het besluit van 29 januari 2004 betreffende de vergunningen van beperkte duur). Voor zulke vergunningen moet een aanvraag worden ingediend.

Het spreekt echter voor zich dat het nodig is om

*avait proposé de réfléchir à des formes alternatives d'habitat groupé à petite échelle. Les gens du voyage pourraient ainsi acheter ou louer un terrain ensemble et l'occuper, en concertation avec l'éventuel propriétaire.*

*Estimez-vous ce projet faisable à Bruxelles ? Sur le territoire de la Région, y aurait-il des terrains disponibles pour ce type d'habitat groupé ? Existe-t-il un système de permis rendant ce type d'habitat possible ?*

**M. le président.** - La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (*en néerlandais*). - *Ce n'est pas pour me répéter, mais c'est bien plus le ministre en charge du Logement ou de l'Aménagement du territoire qui est compétent pour décider de mettre des terrains à disposition des gens du voyage et soutenir des formes mobiles d'habitat.*

*Les services de l'urbanisme se comportent comme une sorte de police administrative qui intervient quand quelqu'un introduit une demande. Il y a en effet des terrains qui peuvent être pris en considération pour un tel usage, notamment dans la zone du canal et dans des communes moins centrales.*

*Des permis, permanents ou d'une durée de six ans, peuvent être délivrés pour l'aménagement de terrains, notamment pour le placement d'installations temporaires avec un caractère cyclique par les gens du voyage (cf. arrêté du 29 janvier 2004 relatif aux permis à durée limitée).*

*Il va de soi qu'il est nécessaire d'être attentif à cette problématique dans le cadre de la planification urbaine. Les collaborateurs de mon administration qui s'occupent du développement*

bij de stadsplanning aandacht aan de problematiek te besteden. De medewerkers uit mijn administratie die zich bezighouden met territoriale ontwikkeling, denken daarover na.

In Brussel zijn er, in tegenstelling tot Wallonië, nog geen bijzondere maatregelen genomen om de inrichting van terreinen voor woonwagengewoners te bevorderen. Wellicht zal de kwestie samen met alle andere alternatieve woonvormen aan bod komen naar aanleiding van de hervorming van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV), waarmee wij hopelijk voor het einde van dit jaar van start kunnen gaan.

Het voorstel van het Minderhedenforum is interessant en werd in Brussel al toegepast door kermisexploitanten die samen een terrein kochten, waarop zij met hun caravans kunnen staan.

Op 11 mei heb ik een ontmoeting gehad met een vertegenwoordiger van de stad Brussel en op 7 mei woonde ik met belangstelling de hoorzitting bij in de commissie Huisvesting. Ik zal niet uitvoerig terugkomen op de actualiteit van enkele weken geleden, maar ik kan u verzekeren dat wij ervoor ijveren om rond deze problematiek nauwer samen te werken met de stad Brussel.

Wij moeten verschillende levenswijzen ondersteunen en ervoor zorgen dat woonwagengewoners in waardige omstandigheden kunnen leven en hun rechten kunnen uitoefenen. Ze moeten bijvoorbeeld hun kinderen naar school kunnen laten gaan, toegang krijgen tot sociale diensten enzovoort.

**De voorzitter.**- Mevrouw Zamouri heeft het woord.

**Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- Wij moeten echt opletten, want Europa tikt ons op de vingers. België doet in vergelijking met andere lidstaten namelijk zeer weinig voor woonwagengewoners.

Het is zeer goed dat een aantal kermisexploitanten een stuk grond hebben gekocht waar ze zich kunnen vestigen. Wat ik niet wist, is dat de woonwagengewoners geen aanvraag hebben ingediend om over een terrein te kunnen beschikken. De problematiek overstijgt trouwens

*territorial y réfléchissent.*

*Contrairement à la Wallonie, aucune disposition n'encourage l'aménagement de terrains pour les gens du voyage à Bruxelles. Cette question sera probablement abordée à l'occasion de la réforme du Règlement régional d'urbanisme (RRU) que nous espérons entamer à la fin de cette année.*

*La proposition du Minderhedenforum est intéressante. Elle a déjà été appliquée à Bruxelles par des forains qui ont acheté ensemble un terrain.*

*Le 11 mai, j'ai rencontré un représentant de la Ville de Bruxelles et le 7 mai, j'ai assisté avec intérêt à l'audition en Commission du logement. Je peux vous assurer que nous nous appliquerons à collaborer plus étroitement avec la Ville de Bruxelles à propos de cette problématique.*

*Nous devons soutenir différents modes de vie et veiller à ce que les gens du voyage puissent vivre dignement et exercer leurs droits. Ils doivent par exemple pouvoir envoyer leurs enfants à l'école, avoir accès aux services sociaux, etc.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Zamouri.

**Mme Khadija Zamouri (Open Vld)** *(en néerlandais).*- *En comparaison avec d'autres États membres de l'Union européenne, la Belgique fait très peu pour les gens du voyage.*

*Il est très positif que des forains aient acheté une parcelle de terrain où ils peuvent s'installer. J'ignorais que les gens du voyage n'avaient pas introduit de demande pour disposer d'un terrain. La problématique ne concerne pas seulement la Ville de Bruxelles. Les terrains peuvent être situés ailleurs. Comme vous l'avez dit, la zone du canal*

de stad Brussel. Het kan ook om een grond in Evere gaan, een terrein in de buurt van de locatie waar Uplace moet komen, of andere onbebouwde terreinen die nog ontwikkeld moeten worden. Terreinen voor woonwagengewoners hoeven niet per se in de stad te liggen. Zoals u het zelf al zei, is ook de kanaalzone een mogelijke locatie.

U verwijst naar de zesde staats hervorming. Ik hoop dat u zeker met de problematiek rekening zult houden en het punt hoog op de agenda zult plaatsen. Nog geen week geleden was het onderwerp weer in het nieuws omdat een aantal woonwagengewoners moesten verhuizen. Die mensen weten 's morgens niet waar zij 's avonds mogen slapen. Het gaat zelfs niet over buitenlandse woonwagengewoners, maar over Belgen. Wij moeten op zijn minst voor ons eigen volk zorgen.

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-  
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**betreffende "de bouwvergunningen en  
milieuvergunningen voor communicatie-  
netwerken van hoge snelheid".**

**De voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

*est aussi une possibilité.*

*Vous renvoyez à la sixième réforme de l'État. J'espère que vous tiendrez compte de la problématique et que vous mettrez ce point à l'ordre du jour en priorité. Il y a peu, des caravanes ont dû déménager et leurs habitants ne savaient pas où ils pourraient dormir le soir. Et il ne s'agit pas d'étrangers, mais de Belges. Nous devons au moins nous occuper de notre peuple.*

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME ELS AMPE

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,  
DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

**concernant "les permis d'urbanisme et  
d'environnement pour les réseaux de  
communication électroniques à haut  
débit".**

**M. le président.**- En l'absence de l'auteur, excusée, et avec l'accord du ministre-président, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-  
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**betreffende "de stedelijke ontwikkeling van  
wijken in de buurt van Seveso-sites".**

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister-president, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW  
ANNEMIE MAES**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-  
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**betreffende "het kappen van bomen aan de  
Sint-Guidokerk in Anderlecht".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- De gemeente Anderlecht wil 29 lindebomen kappen

**QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN  
GOIDSENHOVEN**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,  
DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

**concernant "le développement urbain de  
quartiers à proximité de sites Seveso".**

**M. le président.**- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre-président, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

**QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE  
MAES**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS  
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT  
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE  
LA VILLE, DES MONUMENTS ET  
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,  
DU TOURISME, DE LA FONCTION  
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

**concernant "l'abattage des arbres bordant  
la Collégiale des Saints Pierre et Guidon, à  
Anderlecht".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- La commune d'Anderlecht veut abattre, sur la

op het Dapperheidsplein. Die bomen verkeren in uitstekende gezondheid en vervullen zoals alle bomen een belangrijke functie in de stad. Ze zijn een biotoop voor veel vogels en insecten. Ze bieden schaduw en afkoeling in een stad die anders sterk te lijden heeft onder het hitte-eilandeffect. Bovendien filteren ze fijnstof uit de lucht.

Burgemeester Eric Tomas verdedigde de aanvraag met het argument dat de gemeente de erfgoedwaarde van de kerk beter tot haar recht wil laten komen, maar in de aanvraag voor de stedenbouwkundige vergunning staat duidelijk dat men de bomen wil kappen uit veiligheidsoverwegingen. Dat is een kortzichtige visie. Het is immers niet omdat de bomen weg zijn, dat de problemen verdwijnen. Het kan niet de bedoeling zijn dat we bomen, speelpleinen en banken verwijderen om overlast te vermijden. Volgens die logica zou je ook pleinen en gebouwen moeten afbreken.

Ik weet dat er ondertussen een negatief advies is verstrekt. Toch wil ik mijn vragen nog stellen. Ze zijn immers nog steeds relevant.

Wat is het standpunt van het gewest in dit concrete dossier? Welke positie namen de vertegenwoordigers van het gewest in tijdens de overlegcommissie van 4 juni?

De bomen kunnen alleszins niet meteen gekapt worden, aangezien het kapseizoen voorbij is. Hoe handhaaft het gewest de regeling in deze en gelijkaardige situaties? Wordt er enkel reactief opgetreden na het kappen van de bomen of wordt er ook proactief ingegrepen om het kappen van bomen buiten het kapseizoen te voorkomen?

Welke maatregelen neemt u om lokale besturen te sensibiliseren over de belangrijke waarde van bomen in de stad en om hen aan te sporen alleen in uiterste nood tot kappen over te gaan, bijvoorbeeld als de boom zelf een veiligheidsprobleem teweegbrengt?

Hoeveel gevallen zijn er vorig jaar geregistreerd van bomen die onwettelijk gekapt zijn? In hoeveel van die gevallen werden er boetes uitgeschreven? Hoeveel boetes werden geïnd en om welk bedrag ging het? Zijn er ook gevallen waarin men achteraf opnieuw bomen heeft aangeplant?

*place de la Vaillance, 29 tilleuls qui sont en parfaite santé et qui jouent un rôle écologique important en ville.*

*Le bourgmestre Eric Tomas, dont le projet a entre-temps été rejeté, s'est défendu en arguant que la commune souhaitait renforcer la valeur patrimoniale de l'église. Pourtant, la demande de permis d'urbanisme indique clairement que cet abattage est sollicité pour des raisons de sécurité. Supprimer des arbres n'est cependant pas la panacée.*

*Quel est le point de vue de la Région sur ce dossier ? Quelle position les représentants de la Région ont-ils adoptée lors de la commission de concertation du 4 juin ?*

*De toute façon, les arbres ne pourront pas être abattus directement, puisque la saison d'abattage est terminée. Comment la Région fait-elle observer la réglementation dans de tels cas ? Réagit-elle uniquement de manière réactive après l'abattage ou intervient-elle proactivement pour empêcher l'abattage hors saison ?*

*Quelles mesures prenez-vous pour sensibiliser les administrations locales à la valeur des arbres en ville et les inciter à ne les abattre qu'en cas d'urgence, lorsqu'ils représentent, par exemple un vrai danger ?*

*Combien d'abattages illégaux avez-vous recensés l'année passée ? Dans combien de ces cas des amendes ont-elles été infligées, perçues et pour quel montant ? Des arbres ont-ils été replantés dans certains cas ?*

**De voorzitter.**- De heer Vervoort heeft het woord.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Op 30 maart 2015 diende de gemeente Anderlecht bij de gemachtigde ambtenaar een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning in voor het kappen van 29 lindebomen rond de Sint-Guidokerk. De aanvraag werd gemotiveerd door het onveiligheidsgevoel dat de buurtbewoners ervaren als gevolg van de schaduw en de schuilzones die de bomen veroorzaken. Nergens werd de stabiliteit of de verkommering van de bomen ingeroepen of vastgesteld.

Tijdens het openbaar onderzoek dat georganiseerd werd van 15 tot 29 mei, ontving de gemeente 7 bezwaren tegen de aanvraag. Ook werd een petitie met 1.500 handtekeningen tegen het kappen van de bomen ingediend bij de gemeente.

Op basis van de vergunningsaanvraag en als gevolg van de reacties tijdens het openbaar onderzoek heeft het gewest zich tijdens de overlegcommissie van 4 juni 2015 ongunstig over het project uitgesproken. Het advies was unaniem. Aangezien de gemeente zelf aanvrager is, heeft zij zich onthouden, zoals bepaald in de stedenbouwkundige wetgeving.

De gemachtigde ambtenaar wacht vandaag op het officiële advies van het college van burgemeester en schepenen om een definitieve beslissing te nemen over de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning.

Op grond van de ordonnantie van 1 maart 2012 is zowel het kappen van bomen als het snoeien met behulp van gemotoriseerde machines verboden van 1 april tot 15 augustus. Daarvan kan worden afgeweken, maar alleen om redenen van openbaar nut of om de veiligheid van de openbare ruimte te verzekeren. Het is dus enkel mogelijk als er gevaar dreigt door omvallende bomen of vallende takken, en dus niet in de voornoemde situatie.

Bomen en vegetatie zijn belangrijk voor een stad. Uit het beleid van de regering blijkt duidelijk dat er aandacht aan wordt besteed. Ik verwijs met name naar het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO), het Natuurplan en het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP).

**M. le président.**- La parole est à M. Vervoort.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (en néerlandais).- *Le 30 mars 2015, la commune d'Anderlecht a introduit auprès du fonctionnaire délégué une demande de permis d'urbanisme pour l'abattage de 29 tilleuls autour de l'église Saint-Guidon, qui était motivée par un sentiment d'insécurité des riverains devant les zones obscures que provoquaient les arbres et non par l'instabilité ou le dépérissement de ces arbres.*

*Durant l'enquête publique organisée du 15 au 29 mai, la commune a reçu sept objections et une pétition réunissant 1.500 signatures.*

*Lors de de la commission de concertation du 4 juin 2015, la Région a rejeté ce projet à l'unanimité sur la base de la demande de permis et compte tenu des résultats de l'enquête publique.*

*Le fonctionnaire délégué attend maintenant l'avis officiel du collège des bourgmestre et échevins pour statuer définitivement sur la demande de permis d'urbanisme.*

*En vertu de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> mars 2012, l'abattage et l'élagage des arbres avec des outils motorisés sont interdits du 1<sup>er</sup> avril au 15 août. Il ne peut y être dérogé que pour des raisons d'utilité publique ou pour assurer la sécurité de l'espace public, ce qui n'est pas le cas dans la situation évoquée.*

*Le Plan régional de développement durable (PRDD), le Plan nature et le Plan régional d'affectation du sol (PRAS) révèlent toute l'importance que le gouvernement accorde aux arbres et à la végétation en ville.*

*La sensibilisation au niveau local relève du collège des bourgmestre et échevins d'Anderlecht.*

*L'ordonnance relative à la procédure des amendes administratives n'est entrée en vigueur que le 1<sup>er</sup> août 2014. Au 15 mai 2015, dix-neuf dossiers portant sur l'abattage d'arbres avaient été enregistrés. Les contrôleurs communaux ou régionaux ont dressé un procès-verbal constatant une infraction pour seize dossiers.*

*S'agissant des trois dossiers restants, le premier a*

De specifieke kwestie van de lokale bewustmaking in de gemeente Anderlecht valt onder de bevoegdheid van het college van burgemeester en schepenen van Anderlecht.

De ordonnantie over de procedure van de administratieve boetes is pas op 1 augustus 2014 in werking getreden. Op 15 mei 2015 waren er 19 dossiers met betrekking tot het kappen van bomen geregistreerd. De gemeentelijke of gewestelijke controleurs hebben voor 16 dossiers een proces-verbaal inzake de vaststelling van een overtreding opgesteld.

Van de drie overige dossiers werd er één zonder gevolg geklasseerd omdat er geen vergunning vereist was en er al nieuwe bomen aangeplant waren. Voor het tweede dossier werd een ingebrekestelling verstuurd om aan te dringen op de indiening van een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning. Een derde dossier wordt momenteel onderzocht.

Van de 16 dossiers waarvoor een proces-verbaal is opgesteld, werd één dossier zonder gevolg geklasseerd. Voor zes dossiers wachten we op de beslissing van het parket om de procedure al dan niet voort te zetten of om tot een verzoeningsprocedure over te gaan. Voor twee dossiers is een verzoeningsprocedure bezig. Voor zeven dossiers werd een procedure voor een administratieve boete ingeleid.

In drie gevallen werd beslist om een administratieve boete op te leggen. Het totaalbedrag van die boetes is 1.500 euro. In elk van de drie dossiers krijgt de overtreder de verplichting opgelegd om opnieuw bomen te planten. Vier dossiers worden nog verder onderzocht. Daarbij wordt aandacht besteed aan verweermiddelen, hoorzittingen en aanvullend onderzoek.

Slechts een van de drie opgelegde boetes werd betaald. Voor de beide andere is de betalingstermijn van 60 dagen nog niet overschreden.

Het maximale boetebedrag dat een overtreder riskeert voor het kappen van een boom, ligt tussen 250 en 1.000 euro, of 500 tot 1.500 euro in een park. Voor het uiteindelijke bedrag dat eventueel opgelegd wordt, wordt rekening gehouden met de

*été classé sans suite car il ne nécessitait pas de permis et que des arbres avaient déjà été replantés. Dans le deuxième, une mise en demeure a été envoyée pour insister sur l'obligation d'introduire une demande de permis d'urbanisme. Le troisième dossier est en cours d'examen.*

*Parmi les seize dossiers avec procès-verbal, un a été classé sans suite. Pour six dossiers, nous attendons une décision du parquet. Une procédure de conciliation est en cours pour deux dossiers, et une procédure en vue de l'application d'une amende administrative a été introduite pour sept dossiers.*

*Dans trois cas, il a été décidé d'infliger une amende administrative, pour un montant total de 1.500 euros, avec obligation pour les contrevenants de replanter des arbres. Quatre dossiers font l'objet d'une enquête plus approfondie.*

*Seule une des trois amendes a été payée, mais le délai de paiement de 60 jours n'a pas encore expiré pour les deux autres.*

*Le montant maximal de l'amende pour l'abattage d'un arbre varie entre 250 et 1.000 euros ou de 500 à 1.500 euros dans un parc, en fonction de l'espèce d'arbre et du diamètre du tronc, des circonstances ayant précédé l'abattage, de la bonne foi de l'exécutant, de sa qualité de professionnel ou non, des éventuelles démarches administratives engagées et de la vitesse de réaction après le constat, autant d'éléments pouvant indiquer ou non des circonstances atténuantes et se révéler importants pour la décision du fonctionnaire sanctionnateur.*

*Je souligne que l'amende administrative n'est pas un but en soi, mais plutôt un incitant à rétablir la situation dans son état d'origine, par exemple, en replantant des arbres ou en prenant des mesures d'adaptation sur la base de permis d'urbanisme. L'amende maximale peut être infligée si les arbres sont abattus par un professionnel et si la situation d'origine n'est pas rétablie. Elle est doublée en cas de récidive dans les cinq ans.*

boomsoort en de diameter van de stam, de omstandigheden die aan het kappen zijn voorafgegaan, de goede trouw van de uitvoerder en de vraag of hij al dan niet een vakman is, de eventuele voorafgaande administratieve stappen en de reactiesnelheid na de vaststelling, elementen die al dan niet kunnen wijzen op verzachtende omstandigheden en alle informatie die van belang is voor de beslissing van de sanctionerende ambtenaar.

Ik wijs erop dat de administratieve boete geen doel op zich is, maar eerder bedoeld is als stimulans om de oorspronkelijke toestand te herstellen, bijvoorbeeld door opnieuw bomen aan te planten, of om aanpassingsmaatregelen te nemen op grond van stedenbouwkundige vergunningen. Als de bomen door een vakman worden gekapt en de situatie niet hersteld kan worden, kan de maximumboete worden aangerekend. Als er binnen de vijf jaar sprake is van herhaalde inbreuken, wordt de boete verdubbeld.

**De voorzitter.** - Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).** - Het is een goede zaak dat het gewest over dit concrete geval een ongunstig advies heeft verstrekt.

Het is goed dat er werk wordt gemaakt van de problematiek, maar misschien moet er meer richtbaarheid aan de sancties worden gegeven. Afschrikking is ook een belangrijk element in het dossier. Als mensen weten dat het gewest effectief boetes oplegt en dossiers naar het parket doorstuurt, zullen ze misschien twee keer nadenken vooraleer ze een boom omhakken. De communicatie kan dus iets beter. Als het gewest dat zelf niet kan doen, kan het een rondzendbrief naar de gemeenten sturen opdat die beter over de gevolgen van een overtreding zouden communiceren.

- *Het incident is gesloten.*

**M. le président.** - La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*). - *Il est positif que la Région ait rendu un avis défavorable dans ce dossier et se préoccupe de cette problématique.*

*Néanmoins, il faut peut-être donner plus de publicité aux sanctions infligées pour dissuader les contrevenants. Si la Région n'est pas en mesure de le faire elle-même, elle peut envoyer une circulaire aux communes pour les inciter à mieux communiquer sur les conséquences d'une infraction.*

- *L'incident est clos.*